Nru. 17,493
Prezz 64c
Price 64c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

It-Tlieta, 28 ta' Ottubru, 2003
Tuesday, 28th October, 2003

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 985

AVVIŻI LEGALI PPUBBLIKATI FIS-SUPPLIMENT MAL-GAZZETTA TAL-GVERN

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Avviżi Legali li ġejjin ġew ippubblikati fis-Suppliment mal-Gazzetta tal-Gvern Nri. 17,490 u 17,492 tal-21 u l-24 ta' Ottubru, 2003, rispettivament.

A.L. Nru. 306 ta' l-2003: Att ta' l-2002 dwar l-Impiegi u r-Relazzjonijiet Industrijali (Att Nru. XXII ta' l-2002); Regolamenti ta' l-2003 dwar l-Organizzazzjoni tal-Ħin tax-Xogħol fl-Avjazzjoni Ċivili.

A.L. Nru. 307 ta' l-2003: Att dwar is-Servizzi Veterinarji (Att Nru. XXIII ta' l-2001); Regolamenti ta' l-2003 dwar il-Ġbir ta' *Data* dwar Kompetizzjonijiet għal *Equidae*.

A.L. Nru. 308 ta' l-2003: Att ta' l-2001 dwar is-Servizzi Veterinarji (Att Nru. XXIII ta' l-2001); Regolamenti ta' l-2003 dwar Kriterji għar-Rikonoxximent ta' Organizzazzjonijiet u Assoċjazzjonijiet ta' Min Irabbi, li jżommu jew joħolqu Kotba tal-Merħla għal Annimali tar-Razza Pura ta' l-Ispeċi Bovina.

A.L. Nru. 309 ta' l-2003: Att ta' l-2001 dwar is-Servizzi Veterinarji (Att Nru. XXIII ta' l-2001); Regolamenti ta' l-2003 dwar l-Identifikazzjoni ta' *Equidae* għal Tgħammir u Produzzjoni.

A.L. Nru. 310 ta' l-2003: Att ta' l-2001 dwar is-Servizzi Veterinarji (Att Nru. XXIII ta' l-2001); Regolamenti ta' l-2003 dwar il-Metodi għall-Identifikazzjoni Ġenetika ta' Annimali għat-Tgħammir tar-Razza Pura ta' l-Ispeċi tal-Bovini.

GOVERNMENT NOTICES

No. 985

LEGAL NOTICES PUBLISHED IN THE SUPPLEMENT TO THE GOVERNMENT GAZETTE

IT is notified for general information that the following Legal Notices were published in the Supplement to the Government Gazette Nos. 17,490 and 17,492 of the 21st and 24th October, 2003, respectively.

L.N. No. 306 of 2003: Employment and Industrial Relations Act (Act No. XXII of 2002); Organisation of Working Time (Civil Aviation) Regulations, 2003.

L.N. No. 307 of 2003: Veterinary Services Act (Act No. XXIII of 2001); Collection of Data Concerning Competitions for Equidae Regulations, 2003.

L.N. No. 308 of 2003: Veterinary Services Act, 2001 (Act No. XXIII of 2001); Criteria for the Recognition of Breeders' Organisations and Associations which maintain or establish Herd-books for Pure-bred Breeding Animals of the Bovine Species Regulations, 2003.

L.N. No. 309 of 2003: Veterinary Services Act, 2001 (Act No. XXIII of 2001); Identification of Equidae for Breeding and Production Regulations, 2003.

L.N. No. 310 of 2003: Veterinary Services Act, 2001 (Act No. XXIII of 2001); Methods for the Genetic Identification of Pure-bred Breeding Animals of the Bovine Species Regulations, 2003.

A.L. Nru. 311 ta' l-2003: Att ta' l-2001 dwar is-Servizzi Veterinarji (Att Nru. XXIII ta' l-2001); Regolamenti ta' l-2003 dwar il-Kriterji għall-Approvazzjoni u s-Superviżjoni ta' Assoċjazzjonijiet ta' Min Irabbi u Organiżżazzjonijiet ta' Trobbija li jistabbilixxu jew iżommu Kotba tal-Merħla għal Majjali tar-Razza Pura għat-Tgħammir.

L.N. No. 311 of 2003: Veterinary Services Act, 2001 (Act No. XXIII of 2001); For the Criteria for approval and supervision of Breeders Associations and Breeding Organisations which establish or maintain Herd-Books for Pure-Bred Breeding Pigs, Regulations 2003.

A.L. Nru. 312 ta' l-2003: Att ta' l-2001 dwar is-Servizzi Veterinarji (Att Nru. XXIII ta' l-2001); Regolamenti ta' l-2003 dwar iċ-Ċertifikat ta' Majjali għat-Tgħammir tar-Razza Pura, is-Semen, l-Ova u l-Embrijoni tagħhom.

L.N. No. 312 of 2003: Veterinary Services Act, 2001 (Act No. XXIII of 2001); Certificate of Pure-Bred Breeding Pigs, their Semen, Ova and Embryos Regulations 2003.

A.L. Nru. 313 ta' l-2003: Att ta' l-2001 dwar is-Servizzi Veterinarji (Att Nru. XXIII ta' l-2001); Regolamenti ta' l-2003 dwar Ħtiġiet tal-*Pedigree* u Żootekniċi għall-Importazzjoni ta' Semen ta' xi Annimali.

L.N. No. 313 of 2003: Veterinary Services Act (Act No. XXIII of 2001); Pedigree and Zootechnical Requirements for the Importation of Semen of Certain Animals Regulations 2003.

A.L. Nru. 314 ta' l-2003: Att dwar is-Servizzi Veterinarji (Att Nru. XXIII ta' l-2001); Regolamenti ta' l-2003 dwar Approvazzjoni u s-Superviżjoni ta' Assoċjazzjonijiet ta' min Irabbi, Organizzazzjonijiet tat-Tgħammir u Impriżi Privati (Reġistri għal Majjali Bastardjati għat-Tgħammir).

L.N. No. 314 of 2003: Veterinary Services Act (Act No. XXIII of 2001); Approval and Supervision of Breeders' Associations, Breeding Organisations and Private Undertakings (Registers for Hybrid Breeding Pigs) Regulations, 2003.

A.L. Nru. 315 ta' l-2003: Att dwar is-Servizzi Veterinarji (Att Nru. XXIII ta' l-2001); Regolamenti ta' l-2003 dwar Kampjun ta' Ċertifikati tal-*Pedigree* għall-Ova ta' Annimali għat-Tgħammir ta' Speċi Bovina u Partikolaritajiet Relattivi.

L.N. No. 315 of 2003: Veterinary Services Act (Act No. XXIII of 2001); Specimen Pedigree Certificates for the Ova of Breeding Animals of the Bovine Species and the Relative Particulars Regulations, 2003.

A.L. Nru. 316 ta' l-2003: Att dwar is-Servizzi Veterinarji (Att Nru. XXIII ta' l-2001); Regolamenti ta' l-2003 dwar Kriterji kif il-Baqar Jiddaħħlu fil-Kotba tal-Merħla.

L.N. No. 316 of 2003: Veterinary Services Act (Act No. XXIII of 2001); Criteria for Entering Cattle in Herd-Books Regulations, 2003.

A.L. Nru. 317 ta' l-2003: Att ta' l-2001 dwar is-Servizzi Veterinarji (Att Nru. XXIII ta' l-2001); Regolamenti ta' l-2003 dwar *Specimen* u Partikolaritajiet fuq iċ-Ċertifikat tal-*Pedigree* ta' Annimali tar-Razza Pura ta' Speċi Bovina.

L.N. No. 317 of 2003: Veterinary Services Act (Act No. XXIII of 2001); Specimen and the Particulars on the Pedigree Certificate of Pure-Bred Breeding Animals of the Bovine Species Regulations 2003.

A.L. Nru. 318 ta' l-2003: Att ta' l-2001 dwar is-Servizzi Veterinarji (Att Nru. XXIII ta' l-2001); Regolamenti ta' l-2003 dwar Ko-Ordinament bejn Organizzazzjonijiet u Assoċjazzjonijiet li jżommu jew joħolqu Kotba tar-Razza għal *Equidae* Reġistrati.

L.N. No. 318 of 2003: Veterinary Services Act, 2001 (Act No. XXIII of 2001); Co-ordination between Organisations and Associations which maintain or establish Stud-Books for Registered Equidae Regulations 2003.

A.L. Nru. 319 ta' l-2003: Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363); Regolamenti ta' l-2003 li jemendaw ir-Regolamenti dwar Proċeduri għal Kunsilli Lokali.

L.N. No. 319 of 2003: Local Councils Act (Cap. 363); Local Councils (Procedures) (Amendment) Regulations, 2003.

A.L. Nru. 320 ta' l-2003: Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363); Regolamenti ta' l-2003 li jemendaw ir-Regolamenti dwar Kunsilli Lokali (Finanzi).

L.N. No. 320 of 2003: Local Councils Act (Cap. 363); Local Councils (Financial) (Amendment) Regulations, 2003.

It-28 ta' Ottubru, 2003

28th October, 2003

Nru. 986

ĦATRA TA' DIRETTUR (REĠISTRU TA' L-ARTIJIET) FIT-TAQSIMA TAR-REĠISTRU PUBBLIKU U TA' L-ARTIJIET FIL-MINISTERU TAL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN U FUNZJONIJIET TA' REĠISTRATUR TA' L-ARTIJIET

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija lilu bl-artikolu 92 (4) tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, ħatar lil Dott. Stephanie Mizzi, LL.D., bħala Direttur (Reġistru ta' l-Artijiet) fit-Taqsima tar-Reġistru Pubbliku u ta' l-Artijiet fil-Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern b'seħħ mit-2 ta' Ottubru, 2003.

Dott. Stephanie Mizzi, LL.D., assumiet ukoll il-funzjonijiet ta' Reġistratur ta' l-Artijiet b'seħħ mit-23 ta' Ottubru, 2003.

It-28 ta' Ottubru, 2003

No. 986

APPOINTMENT OF DIRECTOR (LAND REGISTRY) IN THE LAND AND PUBLIC REGISTRY DIVISION WITHIN THE MINISTRY FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS AND FUNCTIONS OF LAND REGISTRAR

IN exercise of the powers vested in him by section 92 (4) of the Constitution of Malta, the Prime Minister, after consultation with the Public Service Commission, has appointed Dr Stephanie Mizzi, LL.D., as Director (Land Registry) in the Land and Public Registry Division within the Ministry for Justice and Home Affairs with effect from the 2nd October, 2003.

Dr Stephanie Mizzi, LL.D., has assumed the functions of Land Registrar with effect from the 23rd October, 2003.

28th October, 2003

Nru. 987

BORD TAL-PARIRI DWAR LIĊENZI TAL-PULIZIJA

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern approva li s-Sur David Zerafa jerġa' jassumi r-responsabbiltajiet bħala Membru fuq il-Bord tal-Pariri dwar Liċenzi tal-Pulizija minflok is-Sur Ivan Muscat b'seħħ immedjat.

It-28 ta' Ottubru, 2003

No. 987

POLICE LICENCES ADVISORY BOARD

IT is notified for general information that the Minister for Justice and Home Affairs has approved that Mr David Zerafa would re-assume his responsibilities as Member on the Police Licences Advisory Board in lieu of Mr Ivan Muscat with immediate effect.

28th October, 2003

Nru. 988

ĦATRA TA' AĠENT DIRETTUR ĠENERALI (AVJAZZJONI ĊIVILI)

IS-SEGRETARJU Permanenti fil-Ministeru għat-Trasport u Komunikazzjoni approva l-ħatra temporanja li ġejja:–

ISEM *NAME*	POST *POST*	DIVIŻJONI *DIVISION*	DATA *DATE*
Mr Anthony Gatt	Direttur Ġenerali *Director General*	Avjazzjoni Ċivili *Civil Aviation*	24.10.2003 - 28.10.2003

It-28 ta' Ottubru, 2003

No. 988

APPOINTMENT OF ACTING DIRECTOR GENERAL (CIVIL AVIATION)

THE Permanent Secretary in the Ministry for Transport and Communications has approved the following acting appointment.

28th October, 2003

Nru. 989

MINISTERU TAL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

Segretarji tal-Kunsilli Lokali

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kullħadd, illi, skond is-sub-artikolu (1) ta' l-artikolu 49 ta' l-Att ta' l-1993 dwar il-Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), il-Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern approva illi l-persuni msemmija hawn taħt ikunu nominati mill-ġdid Segretarji Eżekuttivi tal-Kunsilli Lokali rispettivi:–

Lokalità tal-Kunsill Lokali	*Segretarji*
Kalkara	David Formosa
Bormla	John M. De Bono
Imqabba	Anthony Bonello

It-28 ta' Ottubru, 2003

No. 989

MINISTRY FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

Local Councils Secretaries

IT is hereby notified for general information that, in terms, of sub-section (1) of section 49 of the Local Councils Act 1993 (Act No. XV of 1993), the Minister for Justice and Home Affairs has approved that the following persons be re-appointed Executive Secretaries of the respective Local Councils:–

Local Council Locality	*Secretaries*
Kalkara	David Formosa
Cospicua	John M. De Bono
Mqabba	Anthony Bonello

28th October, 2003

Nru. 990

ELEZZJONI TA' SINDKU U VIĊI SINDKU

BIS-SAĦĦA ta' l-i*Standing Order* 4 tas-Seba' Skeda ta' l-Att ta' l-1993 dwar il-Kunsilli Lokali (Att Nru. XV ta' l-1993), fil-laqgħa li saret nhar it-Tnejn, is-7 ta' April, 2003, fil-Kunsill Lokali Għarb, is-Sur David Apap ġie elett Sindku u s-Sur Raymond Cassar ġie elett Viċi Sindku tal-Kunsill Lokali Għarb.

It-28 ta' Ottubru, 2003

No. 990

ELECTION OF MAYOR AND DEPUTY MAYOR

IN accordance with Standing Order 4 of the Seventh Schedule of the Local Councils Act 1993 (Act No. XV of 1993), at the meeting held on Monday, 7th April, 2003, at the Għarb Local Council, Mr David Apap was elected as Mayor and Mr Raymond Cassar was elected as Deputy Mayor of Għarb Local Council.

28th October, 2003

Nru. 991

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI (KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti ta' Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili nnominat lin-Nutar Dott. Franco Pellegrini bħala Nutar Kuratur ta' l-atti tan-Nutar Dott. V. Miceli, sakemm dan ikun nieqes minn dawn il-Gżejjer bejn is-26 ta' Settembru, 2003 u t-18 ta' Ottubru, 2003.

Reġistru tal-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili.

Joelle Camilleri, B.Com
Għar-Reġistratur
Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili

L-24 ta' Ottubru, 2003

No. 991

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT (CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts has appointed Notary Dr Franco Pellegrini as a Delegate Keeper of the acts of Notary Dr V. Miceli, during the latter's absence from these Islands from the 26th September, 2003 till the 18th October, 2003.

Registry of the Court of Revision of Notarial Acts.

Joelle Camilleri, B.Com.
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

24th October, 2003

Nru. 992

AVVIŻ GĦALL-GĦANIJIET TA' L-ATT TA' L-1996 DWAR GWARDJANI PRIVATI U LOKALI (ATT NRU. XIII TA' L-1996)

IL-KUMMISSARJU tal-Pulizija, skond l-artikoli 7 u 8 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, b'din jgħarraf li rċieva dawn l-applikazzjonijiet kif imsemmija hawn taħt:

No. 992

NOTICE IN TERMS OF THE PRIVATE GUARDS AND LOCAL WARDENS ACT, 1996 (ACT NO. XIII OF 1996)

THE Commissioner of Police, in terms of sections 7 and 8 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, hereby notifies that the following applications as mentioned hereunder have been received:

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Gwardjani Lokali
Application for licence of Local Wardens

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta ta' l-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Alexandra Falzon	271163 (M)	48, "El Shaddai", Triq tal-Fieres, Kirkop
Josef Lia	280583 (M)	65, Triq Santa Margerita, Siġġiewi

Applikazzjoni għal-liċenza bħala Gwardjani Privati
Application for licence of a Private Guard

Isem u kunjom *Name and Surname*	Nru. tal-Karta ta' l-Identità *Identity Card No.*	Indirizz *Address*
Stephen Sultana	294371 (M)	Bella Vista Court, Flat 11, Triq Bella Vista, San Ġwann
Julian Calleja	303865 (M)	135, Triq il-Foss, Paola
Adrian Galea	462285 (M)	55, Massabielle, Triq Ħal Warda, Attard
Francis Azzopardi	838453 (M)	8, "Id-Dura", Triq Ġużè Bonnici, Iklin
Mark Spiteri	195980 (M)	58, "Dar il-Ġawhra", Triq San Trofimu, Rabat
Christian Chris Cassar	319685 (M)	19, "Jesann", Triq ir-Riħan, Fgura
Alvin Muscat	263479 (M)	40, Triq iċ-Ċombini, Żurrieq
Ivan Abela	520075 (M)	110, "Divan", Triq il-Karmnu, Birkirkara
Daniel Camilleri	312583 (M)	44, Sciberras Flat 2, Triq Edgar Bernard, Gżira
Stefan Camilleri	474384 (M)	3, "Gardenia", Triq il-Ferrovija, Santa Venera
Mario Attard	532679 (M)	Gardenia Flat 4, Triq il-Ġnien, Għajnsielem, Għawdex
Michael John Attard	300698 (M)	37, Triq tal-Ħamrija, Xewkija, Għawdex
Aloisio Daryl	565381 (M)	Ent. 1, Flat 5, Triq l-Għarnuq, Fgura

Kull persuna tista', fi żmien xahar mill-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż, toġġezzjona bil-miktub lill-Kummissarju dwar il-ħruġ ta' dawn il-liċenzi għal xi waħda mir-raġunijiet imsemmija fl-artikolu 10 ta' l-Att ta' l-1996 dwar Gwardjani Privati u Lokali, li huma:

(a) meta l-applikant jew xi uffiċjali ta' l-applikant jew persuna oħra li jkollha kontroll effettiv tas-servizzi li jkunu se jiġu pprovduti mill-applikant.

Any person may, within one month from the publication of this notice, object in writing to the Commissioner about the issue of the above licences on any of the grounds listed in section 10 of the Private Guards and Local Wardens Act, 1996, which are:

(a) where the applicant or any officer of the applicant or any person who has an effective control of the services to be provided by the applicant.

(i) tkun instabet ħatja f'Malta jew x'imkien ieħor ta' xi delitt kontra s-sigurtà ta' l-istat, jew ta' xi offiża volontarja fuq il-persuna jew ta' xi delitt kontra proprjetà jew kontra l-fiduċja pubblika jew ta' xi delitt gravi ieħor; jew

(ii) tkun iddikjarata falluta jew meta l-qagħda finanzjarja tagħha tkun prekarja jew xort' oħra tagħmel lill-applikant mhux adattat; jew

(iii) tkun tkeċċiet mill-pulizija jew mill-forzi armati jew mis-servizz tal-ħabs minħabba xi reat jew xi nuqqas ieħor fl-imġiba; jew

(iv) tkun uffiċjal pubbliku jew membru tal-Pulizija jew tal-forzi armati jew tas-servizz tal-ħabs; jew

(b) dwar xi tagħrif li jkun ta' interess pubbliku; jew

(ċ) meta l-applikant ma jkollux il-kwalifiki meħtieġa kif jista' jkun preskritt bl-Att jew taħtu.

It-28 ta' Ottubru, 2003

Nru. 993

ORDINANZA DWAR L-GĦELUQ TA' ĠONNA PUBBLIĊI (KAP. 34)

Il-Ġonna tal-Buskett

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-setgħa mogħtija lilu bl-artiklu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) il-Ministru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent approva li nhar it-Tlieta, il-11 ta' Novembru 2003, bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m. l-użu tat-tinda tal-Ġonna tal-Buskett, se jkun taħt il-kontroll ta' l-*Entertainment Section* San Vinċenz de Paule.

It-28 ta' Ottubru, 2003

Nru. 994

ORDINANZA DWAR L-GĦELUQ TA' ĠONNA PUBBLIĊI (KAP. 34)

Il-Ġonna tal-Buskett

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-setgħa mogħtija lilu bl-artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) il-Ministru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent approva li nhar is-Sibt, l-1 ta' Novembru 2003, bejn is-2.00 p.m. u s-6.00 p.m., l-użu tat-tinda tal-Ġonna tal-Buskett, se jkun taħt il-kontroll tar-Resource Centre Mtarfa.

It-28 ta' Ottubru, 2003

(i) has been convicted in Malta or elsewhere of any crime against the safety of the state, or of any crime of voluntary harm or injury to any person or any crime against property or public trust or any other serious crime; or

(ii) has been declared bankrupt or his financial position is precarious or otherwise renders the applicant unsuitable; or

(iii) has been discharged from the police or armed forces or the prison services because of any offence or other misbehaviour; or

(iv) is a public officer or a member of the police or armed forces or the prison services; or

(b) when information is available which is in the public interest; or

(c) where the applicant does not possess the necessary qualifications as may be prescribed by or under the Act.

28th October, 2003

No. 993

PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE (CAP. 34)

Buskett Gardens

IT is notified for general information that as enabled by section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Minister for Rural Affairs and the Environment has approved that on Tuesday, 11th November 2003, between 7.00 a.m. and 4.00 p.m. the shed at Buskett Gardens will be under the control of the Entertainment Section Saint Vincent de Paule.

28th October, 2003

No. 994

PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE (CAP. 34)

Buskett Gardens

IT is notified for general information that as enabled by section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Minister for Rural Affairs and the Environment has approved that on Saturday 1st November 2003, between 2.00 p.m. and 6.00 p.m. the shed at Buskett Gardens will be under the control of the Resource Centre Mtarfa.

28th October, 2003

Nru. 995

ATT DWAR IL-LIĊENZI TAL-KUMMERĊ (KAP. 441)

Regolamenti dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ 2002

SKOND id-dispożizzjonijiet tar-regolament 8 tar-Regolamenti dwar il-Liċenzi tal-Kummerċ 2002, is-Sezzjoni għal Liċenzar tal-Kummerċ qiegħda hawnhekk tippubblika avviżi ta' l-applikazzjonijiet li ġejjin:

No. 995

TRADING LICENCES ACT (CAP. 441)

Trading Licences Regulations 2002

IN terms of the provisions of regulation 8 of the Trading Licences Regulations 2002, the Trade Licensing Unit is hereby publishing a notice of the following applications:

Nru. tar-riferenza *Reference No.*	Isem ta' l-applikant *Name of Applicant*	Indirizz tal-post kummerċjali *Address of the commercial premises*	Attività kummerċjali *Commercial activity*	Kodiċi tal-Klassi *Type Code*	Data *Date*
CD/3209/2003 Pt 415	Loranna Bonnici	Flying Colours Triq San Pietru Kirkop	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.47 52.41	21.10.03
CD/3209/2003 Pt 409	Daniel Gambin	Ideal Kids Shop No 13 Shopping Arcade Market Street Victoria Gozo	Kategorija II - Attivitajiet tal-manifattura *Category II - Manufacturing activities*	52.42	21.10.03
CD/3209/2003 Pt 407	Richard Borg	Easy 70E Palm Street Paola	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.48.1	21.10.03
CD/3209/2003 Pt 321	Dominic Mintoff	Hotset Matla Ltd HF28 Hal Far Industrial Estate Birzebbugia	Kategorija II - Attivitajiet tal-manifattura *Category II - Manufacturing activities*	31	21.10.03
CD/3209/2003 Pt 388	Paul Spiteri	Spiteri's Grocer 80 Our Lady of Sorrows Street Hamrun	Kategorija I - Proċessar, manifattura u bejgħ ta' prodotti ta' ikel u xorb *Category I - Processing, manufacturing and sale of food products and beverages*	52.11	21.10.03

Nru. tar-riferenza *Reference No.*	Isem ta' l-applikant *Name of Applicant*	Indirizz tal-post kummerċjali *Address of the commercial premises*	Attività kummerċjali *Commercial activity*	Kodiċi tal-Klassi *Type Code*	Data *Date*
CD/3209/2003 Pt 360	Murat Ozdemir	Zigana Furniture Rudolph Street Sliema	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.44	21.10.03
CD/3209/2003 Pt 401	Mario Bugeja	Shop 4 Triq il-Qadi Żejtun	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.47 52.48.9	21.10.03
CD/3209/2003 Pt 398	Donald Apap	Pups and Stuff 15 Triq il-Fuxa San Ġwann	Kategorija V - Servizzi professjonali u kummerċjali *Category V - Professional and business services*	93.05	21.10.03
CD/3209/2003 Pt 397	Mark Vella	4 Triq iċ-Ċagħaq San Pawl il-Baħar	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.45 52.48.3	21.10.03
CD/3209/2003 Pt 402	Mario Bugeja	Shop 3 Triq il-Qadi Zejtun	Kategorija III - Bejgħ bl-ingrossa u bl-imnut *Category III - Wholesale and retail trade*	52.46	21.10.03
CD/3209/2003 Pt 396	Angela Zammit	MSC (Malta) Ltd UB40 San Ġwann Industrial Estate San Ġwann	Kategorija II - Attivitajiet tal-manifattura *Category II - Manufacturing activities*	36.6	21.10.03

Kull persuna li għandha interess, tista' tagħmel oġġezzjonijiet jew ilmenti kontra l-għoti ta' liċenza fuq kwistjonijiet ta' kummerċ biss. Kull oġġezzjoni jew ilment għandu jingħata bil-miktub lis-Sezzjoni Liċenzi tal-Kummerċ, Direttorat għas-Servizzi tal-Kummerċ, Diviżjoni għall-Kummerċ, Lascaris, Valletta, fi żmien għaxart ijiem mid-data li tidher hawn taħt.

It-28 ta' Ottubru, 2003

Any person showing an interest may file an objection or make representations against the grant of this licence only on trade issues. Such objections or representation may be filed in writing at the Trading Licences Unit, Trade Services Directorate, Commerce Division, Lascaris, Valletta, within ten days from the date shown below.

28th October, 2003

TREASURY CALENDAR FOR THE MONTH OF NOVEMBER 2003

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
3	4 TB Tender Date	5	6	7 TB Issue of 91 days maturing 6 February 2004
10	11 TB Tender Date	12	13	14 TB Issue of 91 days maturing 13 February 2004
17	18 TB Tender Date	19	20	21 TB Issue of 91 days maturing 20 February 2004
24	25 TB Tender Date	26	27	28 TB Issue of 91 days maturing 27 February 2004

TB denotes Treasury Bills

Notes: –

1. Treasury Bills Auctions are accepted every Tuesday and settled the following Friday.
2. When either of these days falls on a Public Holiday the event takes place on the first working day immediately before.
3. Interest is always calculated on the actual number of days involved.
4. Bids may be made on the application form (available from the Treasury) or by fax on a number registered with, and recognised by the Treasury.
5. Only bids which reach the Treasury (Tender Box or Fax Nos. 25967210) by 10.00 a.m. on the tender date will be accepted.
6. 28 days tenure minimum amount tender Lm100,000, other tenures Lm20,000 minimum.
7. With regard to the tenure the following days will apply:

1 month = 28 days	9 months = 273 days
3 months = 91 days	12 months = 364 days
6 months = 182 days	

8. The tenderer shall accept any portion of the sum for which he has tendered at the same price per Lm100 as that for which he has tendered for the whole amount.
9. The persons whose tenders are accepted will be informed accordingly on the following day and payment must be made payable to the Accountant General by means of cash or cheques by not later than 10.00 a.m on the date on which the relative Bills are dated.
10. In the instance were Lm 50,000 and over is accepted, the amount due is to be effected by Bank transfer to the credit of the Public Account (Acc No. 40001 MTL-CACM-001-Q) with the Central bank. The value date is to be the issue date of the Treasury Bill. A copy of the relative bank transfer is to be furnished to the Treasury before 10.00 am on the date on which the relative Bills are dated.
11. Only offers with a definite price will be considered.
12. The Government reserves the right of not accepting any tender.

28th October, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Vakanzi - Lecturing Staff

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija qed ifittex biex jingaġġa *lecturing staff full-time* u *part- time* li jkun kwalifikat u b'esperjenza fl-oqsma li ġejjin:

Postijiet Full-Time:
Computing u *IT* (Ċentru ta' l-MCAST, Għawdex)
Elettronika (Ċentru ta' l-MCAST, Għawdex)
Matematika (Ċentru ta' l-MCAST, Għawdex)
Tikħil u Tqegħid ta' Madum
Xogħol fl-Injam

Postijiet Full-Time: (Ċentru ta' l-MCAST, Għawdex)
Applied Mechanics
Elettronijka
Bijoloġija Umana

Il-formola ta' l-applikazzjoni ta' l-MCAST tinkiseb online u mill-Uffiċċju tad-Direttur Amministrattiv, MCAST Main Campus. L-applikanti jistgħu jibagħtu l-formola ta' l-applikazzjoni tagħhom fl-indirizz imsemmi hawn taħt mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn, l-10 ta' Novembru, 2003.

Il-formoli ta' l-applikazzjoni għal postijiet f'Għawdex jistgħu jinġabru wkoll u jintbagħtu wkoll fiċ-Ċentru ta' l-MCAST, ix-Xagħra. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikunsidrati.

It-28 ta' Ottubtru, 2003

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Vacancies - Lecturing Staff

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to recruit full-time and part-time lecturing staff that are qualified and experienced in the following areas:

Full-Time Posts:
Computing and IT (MCAST Gozo Centre)
Electronics (MCAST Gozo Centre)
Mathematics (MCAST Gozo Centre)
Plastering and Tile Laying
Woodwork

Part-Time Posts: (MCAST Gozo Centre)
Applied Mechanics
Electronics
Human Biology

The MCAST application form is available online and from the Office of the Administrative Director, MCAST Main Campus. Applicants may submit the application form at the address below by not later than Monday, 10th November, 2003.

Application forms for posts in Gozo can also be collected from and submitted to the MCAST Gozo Centre, Xagħra. Late applications will not be considered.

28th October, 2003

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti maghluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, *Notre Dame Ravelin,* il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-30 ta' Ottubru, 2003, għal:

CT 259/2003. Restawr u rinovar ta' mħażen ta' Xatt il-Barriera, fil-Belt Valletta.

CT 260/2003. Rijabilitazzjoni ta' 91, Triq il-Merkanti, Valletta.

CT 261/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *doxorubicin 10mg* u *50mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 30th October, 2003, for:

CT 259/2003. Restoration and refurbishment of warehouses at Quarry Wharf, Valletta.

CT 260/2003. Rehabilitation of 91, Triq il-Merkanti, Valletta.

CT 261/2003. Supply of doxorubicin 10mg and 50mg injections - Health Division.

CT 262/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *desferrioxamine 500mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 263/2003. Provvista ta' *disinfectant/descaler for Cobe Centry 3 haemodialysis system* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 264/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *ceftazidime 1g* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 265/2003. Provvista ta' *human albumin 20% solution* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' Novembru, 2003, għal:

CT 224/2003. Kompetizzjoni għal Disinn Arkitettoniku għal Skola Sekondarja tas-Subien f'Ta' Żokkrija, il-Mosta – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 257/2003. Provvista ta' *intracoronary stents* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 267/2003. Provvista ta' *insulin-biosynthetic biphasic insulin* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 268/2003. Provvista ta' pilloli *levodopa 100mg with carbidopa 10mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 269/2003. Provvista ta' *bags urine drainage* (Adulti) – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 270/2003. Provvista ta' pilloli *carbamazepine 400mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 271/2003. Provvista ta' *lactulose oral solution* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 272/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *interferon alfa-2b* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 273/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *alteplase 50mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 274/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *piperacillin with tazobactam 4.5g* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 275/2003. Provvista ta' pilloli *metformin hydrochloride 500mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 276/2003. Provvista ta' *bowel cleansing preparation* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 277/2003. Provvista ta' *VVIR pacemakers with leads* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 281/2003. Provvista ta' frott u ħaxix (Malta) – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 262/2003. Supply of desferrioxamine 500mg injections - Health Division.

CT 263/2003. Supply of disinfectant/descaler for Cobe Centry 3 haemodialysis system - Health Division.

CT 264/2003. Supply of ceftazidime 1g injections - Health Division.

CT 265/2003. Supply of human albumin 20% solution - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 6th November, 2003, for:

CT 224/2003. Competition for Architectural Design for a Boys Secondary School at Ta' Żokkrija, Mosta – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 257/2003. Supply of intracoronary stents - Health Division.

CT 267/2003. Supply of insulin-biosynthetic biphasic insulin – Health Division.

CT 268/2003. Supply of levodopa 100mg with carbidopa 10mg tablets – Health Division.

CT 269/2003. Supply of bags urine drainage (Adult) – Health Division.

CT 270/2003. Supply of carbamazepine 400mg tablets – Health Division.

CT 271/2003. Supply of lactulose oral solution – Health Division.

CT 272/2003. Supply of interferon alfa-2b injections – Health Division.

CT 273/2003. Supply of alteplase 50mg injections – Health Division.

CT 274/2003. Supply of piperacillin with tazobactam 4.5g injections – Health Division.

CT 275/2003. Supply of metformin hydrochloride 500mg tablets – Health Division.

CT 276/2003. Supply of bowel cleansing preparation – Health Division.

CT 277/2003. Supply of VVIR pacemakers with leads – Health Division.

CT 281/2003. Supply of fruits and vegetables (Malta) – Health Division.

CT 282/2003. Provvista ta' *powdered soups* (Malta) – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-18 ta' Novembru, 2003, għal:

CT 280/2003. Provvista ta' *incontinence diapers* u *pads* għall-Anzjani u persuni b'disabilità - Dipartiment għall-Anzjani u Servizzi fil-Komunità.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' Novembru, 2003, għal:

CT 278/2003. Provvista ta' *column agglutination blood group serology system* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 283/2003. Kiri ta' karozzi tat-tip *self drive* – Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent.

CT 289/2003. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *starter batteries* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-25 ta' Novembru, 2003, għal:

CT 284/2003. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' *airconditioning units* fiċ-Ċentri tas-Saħħa - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-27 ta' Novembru, 2003, għal:

CT 279/2003. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' tagħmir tal-laboratorju għal-Laboratorju Nazzjonali ta' Malta fil-Qasam Industrijali ta' San Ġwann, San Ġwann - Laboratorju Nazzjonali ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 285/2003. Provvista ta' trasport għall-iskola għal studenti bi bżonnijiet speċjali f'Malta matul is-Sena Skolastika 2003/2004 - Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni.

CT 286/2003. Stallazzjoni ta' *lifts* fi Blokki 1-8, Triq Għarnuq, il-Fgura - Dipartiment tal-Bini u Tiswija ta' Djar. Irid jitħallas dritt ta' Lm25 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-2 ta' Diċembru, 2003, għal:

CT 287/2003. Servizzi ta' tindif fil-bini kollu tal-*Junior College Campus* – l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 282/2003. Supply of powdered soups (Malta) – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 18th November, 2003, for:

CT 280/2003. Provisions of incontinence diapers and pads for senior citizens and persons with disability - Elderly and Community Service Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th November, 2003, for:

CT 278/2003. Supply of column agglutination blood group serology system – Health Division.

CT 283/2003. Hire of self drive cars – Ministry for Rural Affairs and the Environment.

CT 289/2003. Period contract for the supply of starter batteries to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 25th November, 2003, for:

CT 284/2003. Supply, installation and commissioning of airconditioning units at Health Centres - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 27th November, 2003, for:

CT 279/2003. Supply, delivery and installation of laboratory equipment to the Malta National Laboratory at San Ġwann Industrial Estate, San Ġwann - Malta National Laboratory. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 285/2003. Provision of school transport for students with special needs in Malta during Scholastic Year 2003/2004 - Education Division.

CT 286/2003. Installation of lifts at Blocks 1-8, Triq Għarnuq, Fgura - Housing Construction and Maintenance Department. A fee of Lm25 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 2nd December, 2003, for:

CT 287/2003. Cleaning services to all buildings on the Junior College Campus – University of Malta. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 288/2003. Servizzi ta' tindif fil-bini kollu fil-*Campus* ta' l-Università – l-Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, *Notre Dame Ravelin,* il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offertenti huma avżati li jżuru l-website tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rekommandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-28 ta' Ottubru, 2003

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf ukoll lill-offerenti kollha illi skond klawsola 5(2) (k) u t-Tielet Skeda tar-Regolamenti ta' l-1996 dwar Akkwisti li jsiru mis-Servizz Pubbliku r-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat tal-Kuntratti Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi ser ikunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) fi żmien tliet (3) ijiem tax-xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tagħha. Dan irid isir skond paragrafu (2) tat-Tielet Skeda ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxa fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din l-Iskeda.

It-28 ta' Ottubru, 2003

CT 288/2003. Cleaning services to all buildings on the University Campus – University of Malta. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

28th October, 2003

The Director General (Contracts) also notifies all tenderers that in terms of Clause 5(2) (k) and the Third Schedule of the Public Service (Procurement) Regulations 1996 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) within not more than three (3) working days from the date of such publication and in accordance with paragraph (2) of the Third Schedule of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this Schedule.

28th October, 2003

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-*E.U. - MEDA - National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*
Dan huwa BISS *EXPRESSION OF INTEREST NOTICE*
għall-KUNTRATT TA' SERVIZZ taħt ir-*RESTRICTED TENDER PROCEDURE*

Espressjoni ta' interess rigward it-*Technical Safety Management Information System*. Proġett ta' l-E.U. - Ref: EUROPEAID/114862/D/SV/MT. Għal aktar informazzjoni morru fuq il-*Website* uffiċjali f'dan l-indirizz:

http://europa.eu.int/comm/europeaid/index_en.htm li tinkludi *procurement notice* u formola ta' applikazzjoni.

It-28 ta' Ottubru, 2003

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project - MEDA - National Pre-Accession Programme 2002 for Malta
This is ONLY an EXPRESSION OF INTEREST NOTICE
for a SERVICE CONTRACT under the RESTRICTED TENDER PROCEDURE

Expression of interest regarding a Technical Safety Management Information System. E.U. Project - Ref: EUROPEAID/114862/D/SV/MT. Please refer to the official Website at the following address:

http://europa.eu.int/comm/europeaid/index_en.htm for further information including, the procurement notice and application form.

28th October, 2003

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, is-6 ta' Novembru, 2003.

Avviż Nru. 164. Bejgħ ta' sit fil-Madliena, limiti tas-Swieqi, muri bl-aħmar u markat 'A' fuq pjanta P.D.124_2002. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitù eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm6,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 165. Bejgħ ta' sit fil-Madliena, limiti tas-Swieqi, muri bil-blu u markat 'B' fuq pjanta P.D.124_2002. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitù eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm6,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 166. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju ta' erbgħa u sittin Liri Maltin (Lm64.00) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu ta' mija u ħamsin (150) sena li beda fis-16 ta' April, 1982, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' l-immobbli bl-istrutturi mibnija fuqha fi *Plot* Nru. 58, Triq il-Lampuki, San Pawl il-Baħar, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D. J.O.8_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 167. Bejgħ ta' sit fi Sqaq Nru. 1, Triq Ġorġ Borg Olivier, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. JO_22_2003. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitù eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 168. Bejgħ ta' (i) id-Dirett Dominju Temporanju ta' tletin Liri Maltin (Lm30.00) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu ta' ħamsin (50) sena li beda fis-6 ta' Novembru, 1981, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fi Trejqet l-Għobbejra, iż-Żejtun, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.7_80_94; u

(ii) l-assoluta proprjetà ta' sit fi Trejqet l-Għobbejra, iż-Żejtun, muri bl-isfar fuq pjanta P.D.7_80_94.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 6th November, 2003.

Advt. No. 164. Sale of a site in Madliena, limits of Swieqi, shown edged in red and marked 'A' on plan P.D.124_2002. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm6,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 165. Sale of a site in Madliena, limits of Swieqi, shown edged in blue and marked 'B' on plan P.D.124_2002. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm6,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 166. Sale of the Temporary Directum Dominium of sixty four Malta Liri (Lm64.00) per annum, for the remaining period which commenced on the 16th April, 1982, for a period of one hundred and fifty (150) years, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the immovable with the structures erected thereon at Plot No. 58, Triq il-Lampuki, Saint Paul's Bay, shown edged in red on P.D. JO_8_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 167. Sale of a site in Alley No. 1, Triq George Borg Olivier, Rabat, shown edged in red on plan P.D.JO_22_2003. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 168. Sale of (i) the Temporary Directum Dominium of thirty Malta Liri (Lm30.00) per annum, for the remaining period which commenced on the 6th November, 1981, for a period of fifty (50) years, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site in Trejqet l-Għobbejra, Żejtun, shown edged in red on plan P.D.7_80_94; and

(ii) the absolute ownership of the site in Trejqet l-Għobbejra, Żejtun, shown edged in yellow on plan P.D.7_80_94.

L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 169. Bejgħ ta' (i) id-Dirett Dominju Temporanju ta' tlieta u tletin Lira Maltija (Lm33.00) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu ta' ħamsin (50) sena li beda fis-6 ta' Novembru, 1981, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, ta' sit fi Trejqet l-Għobbejra, iż-Żejtun, muri bil-blu fuq pjanta P.D.7_80_94; u

(ii) l-assoluta proprjetà ta' sit fi Trejqet l-Għobbejra, iż-Zejtun, muri bl-aħdar fuq pjanta P.D.7_80_94.

L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 170. Għotja b'ċens għal perjodu li jintemm fit-2 ta' Awissu, 2031, ta' sit bl-arja tiegħu sa għoli ta' 2.97 metri mil-livell tat-triq, għall-bini ta' garaxx, fi Triq Tursin il-Bir, iż-Żejtun, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 3 fuq pjanta P.D.7_80_93_A. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet ezistenti ta' terzi.

Avviż Nru. 171. Għotja b'ċens għal perjodu li jintemm fit-2 ta' Awissu, 2031, ta' sit bl-arja tiegħu sa għoli ta' 2.97 metri mil-livell tat-triq, għall-bini ta' garaxx, fi Triq Tursin il-Bir, iż-Żejtun, muri bl-aħmar u mmarkat Nru. 4 fuq pjanta P.D.7_80_93_A. Dan is-sit hu soġġett għal servitujiet eżistenti ta' terzi.

Avviż Nru. 172. Kiri tal-garaxx Nru. 21 (qabel Nru .7) Triq il-Ġewża, San Ġwann, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.135/81/21.

Avviż Nru. 173. Bejgħ tal-Ħanut 'A', Blokk 3 fi Gżira Complex, il-Gżira, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.14_2002. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 169. Sale of (i) the Temporary Directum Dominium of thirty three Malta Liri (Lm33.00) per annum, for the remaining period which commenced on the 6th November, 1981, for a period of fifty (50) years, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the site in Trejqet l-Għobbejra, Żejtun, shown edged in blue on plan P.D.7_80_94; and

(ii) the absolute ownership of the site in Trejqet l-Għobbejra, Żejtun, shown edged in green on plan P.D.7_80_94.

Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 170. Grant on emphyteusis, for a period to end on 2nd August, 2031, of a site with its airspace up to a height of 2.97 metres from street level, for the erection of a garage, in Triq Tursin il-Bir, Żejtun, shown edged in red and marked No. 3 on plan P.D.7_80_93_A. This site is subject to existing third party servitudes.

Advt. No. 171. Grant on emphyteusis, for a period to end on 2nd August, 2031, of a site with its airspace up to a height of 2.97 metres from street level, for the erection of a garage, in Triq Tursin il-Bir, Żejtun, shown edged in red and marked No. 4 on plan P.D.7_80_93_A. This site is subject to existing third party servitudes.

Advt. No. 172. Lease of garage No. 21 (formerly No.7), Triq il-Ġewża, San Ġwann, shown edged in red on plan L.D. 135/81/21.

Advt. No. 173. Sale of Shop 'A', Block 3, Gżira Complex, Gżira, hown edged in red on plan P.D.14_2002. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-13 ta' Novembru, 2003.

Avviż Nru. 174. Bejgħ ta' sit fi Triq Nicolò Isouard, kantuniera ma' Triq il-Kostituzzjoni, il-Mosta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.44_2003_A. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitù ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm3,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 175. Kiri tal-Proprjetà fi Triq Alemain, Pembroke, murija bil-blu fuq pjanta P.D.166_2003. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

Avviż Nru. 176. Bejgħ ta' sit fuq wara tad-Dar bl-isem ta' "Sayonara", Triq Leli Camilleri, iż-Żurrieq, muri bil-vjola fuq pjanta P.D.64_2003. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 177. Bejgħ ta' sit fi Triq il-Wileġ, San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 153/97/A. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 178. Bejgħ ta' sit ħdejn Blokk 'B', Sezzjoni 2, Triq il-Bwar, Ħal Għaxaq, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.61_2001. Dan il-bejgħ hu soġġett għal kwalunkwe servitujiet eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm1,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 179. Kiri ta' Garaxx Nru. 14, Qasam tad-Djar, Ħal Safi, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D.174/82/1.

Avviż Nru. 180. Kiri, minn sena għal sena, biex jintuża bħala ġnien, ta' sit fil-Qasam tad-Djar, Ħaż-Żabbar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.37_81_55.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

It-28 ta' Ottubru, 2003

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 am on Thursday, 13th November, 2003.

Advt. No. 174. Sale of a site in Triq Nicolò Isouard, corner with Triq il-Kostituzzjoni, Mosta, shown edged in red on plan P.D.44_2003_A. This sale is subject to third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm3,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 175. Lease of the Property in Triq Alemain, Pembroke, shown edged in blue on plan P.D.166_2003. Tenderers are to state purpose of lease. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

Advt. No. 176. Sale of a site at the back of a House named "Sayonara", Triq Leli Camilleri, Żurrieq, shown edged in violet on plan P.D.64_2003. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 177. Sale of a site in Triq il-Wileġ, St. Paul's Bay, shown edged in red on plan L.D. 153/97/A. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 178. Sale of a site adjacent to Block 'B', Section 2, Triq il-Bwar, Għaxaq, shown edged in red on plan P.D.61_2001. Sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of Lm1,000.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 179. Lease of Garage No.14, Housing Estate, Safi, shown edged in red on plan L.D.174/82/1.

Advt. No. 180. Lease, on a year to year basis, for gardening purposes, of a site at the Housing Estate, Żabbar, shown edged in red on plan P.D.37_81_55.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

28th October, 2003

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-31 ta' Ottubru, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 105/03. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' pajpijiet tal-*uPVC* għat-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 106/03. Xiri, provvista u twaqqif ta' sistema ta' *scaffolding* ġdida u kompluta għall-Proġett tar-Rijabilitazzjoni tal-Belt Valletta, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Kwot. Nru. 66/03. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *rainsuits* industrijali għat-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Novembru, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 107/03. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' servizzi ta' tindif fil-Ministeru tar-Riżorsi u Infrastruttura fi Blokk "B" flimkien ma' l-Uffiċċju tar-*Review,* il-Furjana.

Kwot. Nru. 67/03. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *photocopier* lid-Dipartiment tal-Bini u Inġinerija, Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Novembru, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 108/03. Provvista u stallazzjoni ta' *fittings* tad-dawl għall-*intersection* (pjazza) f'Paceville.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu wara li jsir ħlas ta' Lm3 kull wieħed mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-28 ta' Ottubru, 2003

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 31st October, 2003, for:-

Advt. No. 105/03. Period contract for the supply and delivery of uPVC pipes and fitting to the Works Division.

Advt. No. 106/03. Purchase, supply and erection of a brand new complete scaffolding system for the Valletta Rehabilitation Project, Works Division.

Quot. No. 66/03. Period contract for the supply of industrial rainsuits to the Works Division.

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 7th November, 2003, for:-

Advt. No. 107/03. Period contract for the provision of cleaning services to the Ministry for Resources and Infrastructure at Block "B" together with the Office of Review, Floriana.

Quot. No. 67/03. Supply, installation and commissioning of a photocopier to the Building and Engineering Department, Works Division, Floriana.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 14th November, 2003, for:-

Advt. No. 108/03. Supply and installation of light fittings for the intersection (pjazza) at Paceville.

Forms of tenders/quotations may be obtained against a payment of Lm3 each together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 8.00 a.m. and noon.

28th October, 2003

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, is-6 ta' Novembru, 2003, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 7/03. Ħasil u llamtar ta' ġkieket tal-libsa Nru. 3 - Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

It-28 ta' Ottubru, 2003

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to noon of Thursday, 6th November, 2003, for:–

AFM Advt. No. 7/03. Laundering and starching of jackets No. 3 dress - Armed Forces of Malta.

Forms of tender and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, on any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

28th October, 2003

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A – Stmati sa Lm3,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Novembru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/59/2003.	*Confined space rescue system*
E/E/Q/62/2003.	*Surge divertors*
E/E/Q/63/2003.	*Mild steel flanges*
E/DPS/Q/5/2003.	*Stainless steel brass shims*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Novembru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

*E/E/Q/64/2003.	*Galvanized stay wire*

Kategorija B – Stmati sa Lm20,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Novembru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/69/2003.	*Hydraulic tools for jointers*
E/E/T/70/2003.	*Metal halide tubes*
E/E/T/72/2003.	*Distribution fuseways*
E/E/T/73/2003.	*Heat shrinkable terminations*
E/E/T/74/2003.	*Copper terminals and connectors*

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A – Estimated up to Lm3,000

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 19th November, 2003, for:–

E/E/Q/59/2003.	Confined space rescue system
E/E/Q/62/2003.	Surge divertors
E/E/Q/63/2003.	Mild steel flanges
E/DPS/Q/5/2003.	Stainless steel brass shims

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 26th November, 2003, for:–

*E/E/Q/64/2003.	Galvanized stay wire

Category B – Estimated up to Lm20,000

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 19th November, 2003, for:–

E/E/T/69/2003.	Hydraulic tools for jointers
E/E/T/70/2003.	Metal halide tubes
E/E/T/72/2003.	Distribution fuseways
E/E/T/73/2003.	Heat shrinkable terminations
E/E/T/74/2003.	Copper terminals and connectors

E/E/T/75/2003. Kiri ta' luzzu Malta-Kemmuna-Għawdex
E/G/T/8/2003. *Valves* għaċ-ċilindri tal-gass

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Novembru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/67/2003. Kuntratt perjodiku għal uniformijiet tas-sajf u xitwa għan-nies tas-sigurtà
E/E/T77/2003. *Feeder pillars*
E/E/T/80/2003. Bejgħ ta' materjal żejjed
E/DPS/T/6/2003. *Bourdon pressure gauges*
E/P/T/5/2003. Pompa ta' l-elettriku fuq *trailer* biex ittella l-*fuel*

Kategorija Ċ – Stmati sa Lm249,999

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Novembru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/71/2003. *KWH meters (static)*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-25 ta' Novembru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/78/2003. *Brass line connectors*

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkun mitluba fl-speċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-28 ta' Ottubru, 2003

E/E/T/75/2003. Hire of luzzu Malta-Comino-Gozo

E/G/T/8/2003. Valves for gas cylinders

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 26th November, 2003, for:–

E/E/T/PC3/67/2003. Period contract for summer and winter uniforms for security personnel
E/E/T/77/2003. Feeder pillars
E/E/T/80/2003. Sale of surplus material
E/DPS/T/6/2003. Bourdon pressure gauges
E/P/T/5/2003. Trailer mounted electrical pump for uplifting fuel

Category C – Estimated up to Lm249,999

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 4th November, 2003, for:–

E/E/T/71/2003. KWH meters (static)

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 25th November, 2003, for:–

E/E/T/78/2003. Brass line connectors

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tender/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

28th October, 2003

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-31 ta' Ottubru, 2003, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/51/2003. *End caps for metric ductile iron and imperial cast iron pipes.*

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Friday, 31st October, 2003 for:-

Advt. No. WSC/T/51/2003. End caps for metric ductile iron and imperial cast iron pipes.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Novembru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/52/2003. *Swivel ferrules 20mm.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Novembru, 2003, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/53/2003. *Brass topcocks, 1/2".*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-28 ta' Ottubru, 2003

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 4th November, 2003 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/52/2003. Swivel ferrules 20mm.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 19th November, 2003 for:-

Advt. No. WSC/T/53/2003. Brass topcocks, 1/2".

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

28th October, 2003

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur tal-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Novembru, 2003, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 330. Xogħlijiet ta' tikħil fuq barra fi Blokki A-G, Tar-Rabbat, il-Ħamrun.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm3 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar informazzjoni jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement,* Dipartiment tal-Bini u Tiswija tad-Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jitniżżlu wkoll minn www.msp.gov.mt.

It-28 ta' Ottubru, 2003

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 7th November, 2003 for:–

Advt. No. 330. External plastering works at Blocks A-G, Tar-Rabbat, Ħamrun.

A fee of Lm3 is to be paid for every copy of tender document.

Forms of tender and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Sta. Venera, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The tender documents may also be downloaded from www.msp.gov.mt.

28th October, 2003

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairperson,* Awtorità tad-Djar, tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, il-31 ta' Ottubru, 2003.

Avviż Nru 216. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 25, Birżebbuġa, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm3,200 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 217. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 51, Birżebbuġa, Tal-Papa, Fażi III. Offerti taħt Lm4,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 218. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 28, Ħad-Dingli, Fażi III. Offerti taħt Lm3,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 219. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 35, Ħad-Dingli, Fażi III. Offerti taħt Lm 3,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 220. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 12, Blokki 1 - 8, il-Fgura, Triq id-Dejma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin fid-dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm 7,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 221. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 33, Blokki 1 - 8, il-Fgura, Triq id-Dejma. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm7,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 222. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 8, Blokk A, L-Imsida, Triq Ġużè Ellul Mercer. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 223. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 25, Blokk D, l-Imsida, Triq Ġużè Ellul Mercer. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ

HOUSING AUTHORITY

The Chairperson, Housing Authority, notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, by noon on Friday 31st October, 2003.

Advt. No. 216. Sale tale quale of premises No. 25, Birżebbugia, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm3,200 will not be considered.

Advt. No. 217. Sale tale quale, of premises No. 51, Birżebbugia, Tal-Papa, Phase III. Offers below Lm4,500 will not be considered.

Advt. No. 218. Sale tale quale of premises No. 28, Dingli, Phase III. Offers below Lm3,500 will not be considered.

Advt. No. 219. Sale tale quale of premises No. 35, Dingli, Phase III. Offers below Lm3,500 will not be considered.

Advt. No. 220. Sale tale quale of premises No. 12, Blocks 1 - 8, Fgura, Triq id-Dejma. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm7,500 will not be considered.

Advt. No. 221. Sale tale quale of premises No. 33, Blocks 1 - 8, Fgura, Triq id-Dejma. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm7,500 will not be considered.

Advt. No. 222. Sale tale quale of premises No. 8, Block A, Msida, Triq Ġużè Ellul Mercer. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 5,500 will not be considered.

Advt. No. 223. Sale tale quale of premises No. 25, Block D, Msida, Triq Ġużè Ellul Mercer. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter

huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm8,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 224. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 17, Binja Qlejgħa, L-Imtarfa, Triq Ir-Reġimenti Maltin. Offerti taħt Lm 3,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 225. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 26, Binja Qlejgħa, l-Imtarfa, Triq Ir-Reġimenti Maltin. Offerti taħt Lm3,600 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 226. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 25, Sit F, Pembroke. Offerti taħt Lm 4,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 227. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 12, Blokk 4, Sit B, Pembroke, Triq Walter Ganado. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt Lm5,400 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 228. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 8, Blokk 14, Sit B, Pembroke, Triq Walter Ganado. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' Lm1.00 fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-ligi. Offerti that Lm 5,400 ma jigux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 229. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 8, Blokk B, il-Qawra, Triq il-Porzjunkola. Offerti taħt Lm4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 230. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 15, Blokk B, il-Qawra, Triq Porzjunkola. Offerti taħt Lm 4,000 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 231. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 5, *Plots* 44 - 45 - 46, Ta' Giorni, Triq Schemerhon. Offerti taħt Lm 8,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 232. Bejgħ *tale quale* tal-fond Nru. 13, Blokk K, Ta' Giorni, Triq Patrick Brydone. Offerti taħt Lm 6,500 ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 233. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 2, Block 1, l-Mina ta' Santa Elena, Bormla. Offerti taħt Lm160 kera fis sena ma jiġux ikkunsidrati.

'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm 8,500 will not be considered.

Advt. No. 224. Sale tale quale of premises No. 17, Binja Qlejgħa, Mtarfa, Triq Ir-Reġimenti Maltin. Offers below Lm 3,600 will not be considered.

Advt. No. 225. Sale tale quale of premises No. 26, Binja Qlejgħa, Mtarfa, Triq Ir-Reġimenti Maltin. Offers below Lm 3,600 will not be considered.

Advt. No. 226. Sale tale quale of premises No. 25, Site F, Pembroke. Offers below Lm 4,500 will not be considered.

Advt. No. 227. Sale tale quale of premises No. 4, Block 12, Site B, Pembroke, Triq Walter Ganado. This transfer is subject to the rent of Lm1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter A. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,400 will not be considered.

Advt. No. 228. Sale tale quale of premises No. 8, Block 14, Site B, Pembroke, Walter Ganado Road. This transfer is subject to the rent of Lm 1.00 per annum as per conditions laid down with the attached tender document which is marked with letter A. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below Lm5,400 will not be considered.

Advt. No. 229. Sale tale quale of premises No. 8, Block B, Qawra, Triq Porzjunkola. Offers below Lm 4,000 will not be considered.

Advt. No. 230. Sale tale quale of premises No. 15, Block B, Qawra, Triq Porzjunkola. Offers below Lm4,000 will not be considered.

Advt. No. 231. Sale tale quale of premises No. 5, Plots 44 - 45 - 46, Ta' Giorni, Triq Schemerhon. Offers below Lm8,500 will not be considered.

Advt. No. 232. Sale tale quale of premises No. 13, Block K, Ta' Giorni, Triq Patrick Brydone. Offers below Lm 6,500 will not be considered.

Advt. No. 233. Rent tale quale of garage No. 2, Block 1, St Helen's Gate, Cospicua. Offers below the rent Lm160 per annum will not be considered.

Avviż Nru. 234. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 4, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taħt Lm190 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 235. Kiri t*ale quale* ta' garaxx Nru. 5,Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taħt Lm190 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 236. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 6, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taħt Lm190 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 237. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 8, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taħt Lm190 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 238. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 9, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taħt Lm190 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 239. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 10, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taħt Lm190 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 240. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 11, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taħt Lm190 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 241. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 12, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taħt Lm190 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 242. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 13, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taħt Lm190 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 243. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 14, St.John's Street, Bormla. Offerti taħt Lm190 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 244. Kiri *tale quale* ta' garaxx Nru. 15, Triq San Ġwann, Bormla. Offerti taħt Lm190 kera fis-sena ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-28 ta' Ottubru, 2003

Advt. No. 234. Rent tale quale of garage No. 4, St. John's Street, Cospicua. Offers below the rent Lm190 per annum will not be considered.

Advt. No. 235. Rent tale quale of garage No. 5, St. John's Street, Cospicua. Offers below the rent Lm190 per annum will not be considered.

Advt. No. 236. Rent tale quale of garage No. 6, St.John's Street, Cospicua. Offers below the rent Lm 190 per annum will not be considered.

Advt. No. 237. Rent tale quale of garage No. 8, St. John's Street, Cospicua. Offers below the rent Lm 190 per annum will not be considered.

Advt. No. 238. Rent tale quale of garage No. 9, St. John's Street Cospicua. Offers below the rent Lm 190 per annum will not be considered.

Advt. No. 239. Rent tale quale of garage No. 10, St John's Street, Cospicua. Offers below the rent Lm 190 per annum will not be considered.

Advt. No. 240. Rent tale quale of garage No. 11, St John's Street, Cospicua. Offers below the rent Lm 190 per annum will not be considered.

Advt. No. 241. Rent tale quale of garage No. 12, St John's Street, Cospicua. Offers below the rent Lm 190 per annum will not be considered.

Advt. No. 242. Rent tale quale of garage No. 13, St John's Street, Cospicua. Offers below the rent Lm 190 per annum will not be considered.

Advt. No. 243. Rent tale quale of garage No. 14, St John's Street, Cospicua. Offers below the rent Lm 190 per annum will not be considered.

Advt. No. 244. Rent tale quale of garage No. 15, St John's Street, Cospicua. Offers below the rent Lm 190 per annum will not be considered.

Forms of tender may be obtained from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

28th October, 2003

MALTA DRYDOCKS

Iċ-*Chairman*, Malta Drydocks, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-3 ta' Novembru, 2003, iċ-*Chairman*, Malta Drydocks, jilqa' offerti magħluqin fil-Kaxxa ta' l-Offerti fl-Uffiċċju tas-Sigurtà, Daħla Prinċipali ta' Għajn Dwieli, Bormla, għal:-

Avviż Nru. GP/PC/46/03. Provvista ta' *copper slag abrasive*.

Id-dokumenti ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement Manager,* It-Tarzna, Bormla, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.30 a.m. u l-11.30 a.m. L-offerti jistgħu ukoll jintbagħtu bil-*fax* fuq wieħed minn Nri. tal-*fax* 21 821 445 u 21 821 447.

It-28 ta' Ottubru, 2003

MALTA DRYDOCKS

The Chairman, Malta Drydocks, notifies that:-

Sealed tenders will be received by the Chairman, Malta Drydocks, in the Tender Box at the Security Office of the Għajn Dwieli Main Gate, Cospicua, up to 10.00 a.m. of Monday, 3rd November, 2003, for:–

Advt. No. GB/PC/46/03. Supply of copper slag abrasive.

Tender documents and other information can be obtained from the Procurement Manager Office, The Docks, Cospicua, on any working day between 7.30 a.m. and 11.30 a.m. Tenders may also be sent by fax on any of the following dedicated fax Nos. 21 821 445 and 21 821 447.

28th October, 2003

UFFIĊĊJU TAD-DWANA

Il-Kontrollur tad-Dwana jgħarraf li qiegħed joffri għall-bejgħ bl-irkant numru ta' vetturi użati *tale quale*. Min hu interessat jista' jara dawn il-vetturi f'Alberttown, il-Marsa, (fejn l-iskola tas-Snajja'), nhar is-Sibt, it-22 ta' Novembru 2003, bejn it-8.00 a.m. u l-4.00 p.m., u l-Ħadd, it-23 ta' Novembru 2003 bejn it-8.00 a.m. u d-9.30 a.m. L-irkant se jsir nhar il-Ħadd, it-23 ta' Novembru 2003, wara d-9.30 a.m. fl-istess post tal-wiri.

Aktar dettalji jinkisbu mill-uffiċċju ta' l-Iskwadra ta' Kontra l-Frodi tad-Dwana, id-Dwana, Valletta. Tel. 21 239 361/21 247 581.

It-28 ta' Ottubru, 2003

CUSTOM HOUSE

The Comptroller of Customs is offering for sale by Public Auction a number of used vehicles tale quale. These vehicles can be viewed at Alberttown, Marsa, (near the Government Technical School) on Saturday, 22nd November 2003 between 8.00 a.m. and 4.00 p.m. and on Sunday, 23rd November 2003 from 8.00 a.m. to 9.30 a.m. The Auction Sale will be held on Sunday, 23rd November 2003 from 9.30 a.m. onwards at the same place of viewing.

Further information can be obtained from the Customs Enforcement Unit, Customs House, Valletta. Tel. 21 239 361/21 247 581.

28th October, 2003

KUNSILL MALTI GĦALL-I*SPORT*

Il-Kunsill Malti għall-I*sport* jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, id-19 ta' Novembru, 2003, jintlaqgħu offerti magħluqin għal servizz ta' sigurtà fil-Kumpless Sportiv tal-Kottonera u ġewwa faċilitajiet oħra.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-dokument ta' l-offerta jista' jinġabar mill-uffiċċju ta' l-*Accounts,* Kunsill Malti għall-I*sport*, Kumpless Sportiv Kottonera, Kottonera, minn nhar it-Tlieta, l-4 ta' Novembru, 2003.

It-28 ta' Ottubru, 2003

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

The Kunsill Malti għall-Isport notifies that:-

Sealed tenders will be received up to noon of Wednesday, 19th November, 2003, for security services at the Cottonera Sports Complex and other facilities.

A fee of Lm50 is to be paid for each copy of tender document.

Tender document can be collected from the Accounts Office, Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex, Cottonera, as from Tuesday, 4th November, 2003.

28th October, 2003

MINISTERU GĦAT-TRASPORT U KOMUNIKAZZJONI

Id-Direttur tas-Servizzi Korporattivi fil-Ministeru għat-Trasport u Komunikazzjoni jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-12 ta' Novembru, 2003, fil-kaxxa ta' l-oferti fl-uffiċċju tat-Taqsima ta' l-Amministrazzjoni u Riżorsi Umani fid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għat-Trasport u Komunikazzjoni, Fafner House, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 4/2003. Provvista ta' servizzi mediċi fil-Ministeru għat-Trasport u Komunikazzjoni.

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għat-Trasport u Komunikazzjoni, Fafner House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Ditti interessati u individwali huma mitluba jikkuntattjaw id-Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, Ministeru għat-Trasport u Komunikazzjoni, Fafner House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda (att: Ms Helen Sceberras Brownrigg) fuq telefon numri 246891/247478 għal aktar dettalji.

It-28 ta' Ottubru, 2003

MINISTRY FOR TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

The Director Corporate Services, Ministry for Transport and Communications, notifies that:-

Sealed quotations will be received in the tender box in the office of the Administration and Human Resources Section at the Department of Corporate Services, Ministry for Transport and Communications, Fafner House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda, up to 10.00 a.m. of Wednesday, 12th November, 2003, for:-

Advt No. 4/2003. Provison of medical services to the Ministry for Transport and Communications.

Tender forms and further information may be obtained from the Department of Corporate Services, Ministry for Transport and Communications, Fafner House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda.

Interested firms or individuals are requested to contact the Department of Corporate Services, Ministry for Transport and Communications, Fafner House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda (att: Ms Helen Sceberras Brownrigg) on telephone numbers 246891/247478 for further details.

28th October, 2003

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni jgħarraf illi sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-7 ta' Novembru, 2003 jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

Kwot. Nru. 1/2003. Provvista ta' oġġetti ta' uniformijiet ta' l-iskola.

Il-kwotazzjonijiet għandhom isiru fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jinkisbu fuq applikazzjoni mill-Iskola Primarja Annibale Preca, Triq Robert Mifsud Bonnici, Ħal Lija, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-kwotazzjonijiet għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-kaxxa tal-Kwotazzjoni, li tinsab fl-Uffiċċju tal-Kap ta' l-istess skola.

It-28 ta' Ottubru, 2003

EDUCATION DIVISION

The Director of Education notifies that sealed quotations will be received up to noon on Friday, 7th November, 2003 for:–

Quot. No. 1/2003. Supply of school uniform items.

Quotations should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Annibale Preca Primary School, Triq Robert Mifsud Bonnici, Lija on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Quotations should be enclosed in the ready-address envelope and deposited in the Quotation box, located at the Head's Office at the same school.

28th October, 2003

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-*Heritage Malta* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-14 ta' Novembru, 2003, fl-uffiċċju tal-Heritage Malta, l-Università l-Antika, Triq il-Merkanti, Valletta, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM 130/2003/T. Disinn, stallazzjoni ta' sistema ta' ventilazzjoni fil-Mużew Nazzjonali ta' l-Arti, Triq Nofsinhar, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. HM 132/2003/T. Disinn, provvista u stallazzjoni ta'*frameless automatic door* fid-Domus Rumana, ir-Rabat.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. HM 133/2003/T. Bdil ta' saqaf perikoluż fil-Mużew Marittimu, il-Birgu.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. HM 134/2003/T. Xogħol ta' rinovar fil-Mużew Nazzjonali ta' l-Arti – Casa Scalia *Annex* – Triq Nofsinhar, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-Uffiċċju tal-Heritage Malta, l-Università l-Antika, Triq il-Merkanti, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-28 ta' Ottubru, 2003

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Heritage Malta Head Office, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than 10.00 a.m. of Friday, 14th November, 2003, for:-

Advt. No. HM 130/2003/T. Design, installation of a ventilation system at the National Museum of Fine Arts, Triq Nofsinhar, Valletta.

A fee of Lm10 is to be paid for each tender document.

Advt. No. HM 132/2003/T. Design, supply and installation of a frameless automatic door at the Roman Domus, Rabat.

A fee of Lm10 is to be paid for each tender document.

Advt. No. HM 133/2003/T. Replacing of dangerous roof structure at the Maritime Museum, Vittoriosa.

A fee of Lm10 is to be paid for each tender document.

Advt. No. HM 134/2003/T. Refurbishment works at the National Museum of Fine Arts – Casa Scaglia Annex – Triq in-Nofsinhar, Valletta.

A fee of Lm10 is to be paid for each tender document.

Forms of tenders and other information may be obtained from the Offices Heritage Malta Head Office, Old University Building, Triq il-Merkanti, Valletta, on any working day between 8.00 a.m. and noon.

28th October, 2003

KUNSILL LOKALI DINGLI

Il-Kunsill Lokali Dingli jgħarraf illi sas-6.30 p.m. ta' nhar it-Tnejn, l-10 ta' Novembru, 2003 jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. DLC 10/03. Provvista ta' *skips*.

Id-dokumenti relattivi jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali, 2, Misraħ Ġużè Abela, Ħad-Dingli (Tel: 21456060) bejn it-8.00 a.m. u l-11.00 a.m. għall-ħlas ta' Lm10 kull kopja.

Tista' tiġi rifjutata kwalunkwe jew kull offerta.

It-28 ta' Ottubru, 2003

DINGLI LOCAL COUNCIL

The Dingli Local Council notifies that sealed tenders will be received by not later than 6.30 p.m. of Monday, 10th November, 2003 for:

Advt. No. DLC 10/03. Supply of skips.

The relative documents can be obtained from the Local Council Office, 2, Misraħ Ġużè Abela, Dingli (Tel: 21456060) between 8.00 a.m. and 11.00 a.m. for the price of Lm10 each copy.

Any or all offers may be refused.

28th October, 2003

KUNSILL LOKALI DINGLI

Il-Kunsill Lokali Dingli jgħarraf illi sas-6.30 p.m. ta' nhar it-Tnejn, is-17 ta' Novembru, 2003 jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

Avviż Nru. DLC 11/03. Provvista u twaħħil ta' dawl dekorattiv tal-Milied fit-toroq ewlenin.

Id-dokumenti relattivi jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali, 2, Misraħ Ġużè Abela, Ħad-Dingli (Tel: 21456060) bejn it-8.00 a.m. u l-11.00 a.m. għall-ħlas ta' Lm5 kull kopja.

Tista' tiġi rifjutata kwalunkwe jew kull offerta.

It-28 ta' Ottubru, 2003

DINGLI LOCAL COUNCIL

The Dingli Local Council notifies that sealed tenders will be received by not later than 6.30 p.m. of Monday, 17th November, 2003 for:

Advt. No. DLC 11/03. Provision and installation of decorative Christmas street lights.

The relative documents can be obtained from the Local Council Office, 2, Misraħ Ġużè Abela, Dingli (Tel: 21456060) between 8.00 a.m. and 11.00 a.m. for the price of Lm5 each copy.

Any or all offers may be refused.

28th October, 2003

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Holding Co. Limited b'numru ta' reġistrazzjoni C 25819 u b'uffiċċju ta' reġistrazzjoni f'7, Regional Court, Triq il-Punent, Msida, u dana kif jirriżulta mill-Kopja tal-Memorandum and Articles of Association tas-Soċjetà Clouds Catering Limited hawn unit u mmarkata Dok. 'CCLI'.

Illi għalhekk jeħtieġ li tiġi kjamata fil-kawża s-Soċjetà Noble House Holding Co. Limited;

Għaldaqstant l-esponenti jitolbu bir-rispett li dina l-Onorabbli Qorti jogħġobha tikkjama fil-kawża lis-Soċjetà Noble House Holding Co. Limited.

Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Imħallef Onor. Joseph Azzopardi, LL.D.

Cit. Numru 1424/02 JA

Francis Chetcuti et

v s

Gordon Cameron Ogilvie

Il-Qorti,

Rat ir-rikors,

Tilqa' t-talba u tordna l-korrezzjoni u notifiki neċessarji,

Illum, 5 ta' Settembru, 2003.

R.M. VELLA
Deputat Reġistratur

Notifika: Noble House Holding Co. Limited, 7, Regional Court, Triq il-Punent, Msida.

Il-kawża hawn fuq ċitata, numru 1424/02 JA, fl-ismijiet Chetcuti Francis et vs Ogilvie Gordon Cameron pro et noe et, ġiet differita għat-28 ta' Novembru 2003, fid-9.00 a.m., sabiex issir in-notifika taċ-ċitazzjoni u digriet hawn fuq riprodotti.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 23 ta' Ottubru, 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

Noble House Holding Co. Limited having registration number C 25819 and with a registered office at 7, Regional Court, West Street, Msida, and this as results from the Copy of the Memorandum and Articles of Association of the Company Clouds Catering Limited hereby attached and marked Doc 'CCLI',

That thus it is necessary that there be called into the cause the Company Noble House Holding Co. Limited.

Therefore the applicants request with due respect that this Honourable Court calls in the cause of the Company Noble House Holding Co. Limited.

In the First Hall Civil Court

Hon. Judge Joseph Azzopardi, LL.D.

Writ of Summons number 1424/02 JA

Francis Chetcuti et

vs

Gordon Cameron Ogilvie

The Court,

Having seen the application,

Upholds the demand, and orders the correction and necessary services;

Today, 5th September, 2003.

R.M. VELLA
Deputy Registrar

Service of process: Noble House Holding Co. Limited, 7, Regional Court, West Street, Msida.

The cause above mentioned, number 1424/02 JA, in the names Chetcuti Francis et vs Ogilvie Gordon Cameron pro et noe et, was put off to the 28th November 2003, at 9.00 a.m., in order that the writ of summons and the decree hereunder reproduced, be notified.

Registry of the Superior Courts, today, 23rd October, 2003.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

1468

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Sekond'Awla permezz ta' digriet mogħti fit-13 ta' Ottubru 2003, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' rikors ippreżentat fis-7 ta' Lulju 2003, fis-Sekond'Awla tal-Qorti Ċivili, rikors numru 1187/03, fl-ismijiet Jacqueline Cole vs Leonard Cole, ir-rikorrenti Jacqueline Cole esponiet bir-rispett;

Illi l-kontendenti huma miżżewġin u miż-żwieġ tagħhom kellhom żewġt itfal ...Omissis...;

Illi l-ħajja konjugali ġiet resa impossibbli minħabba tortijiet imputabbli lill-intimat ...Omissis...;

Għaldaqstant l-esponenti titlob lil Qorti sabiex;

1. Jogħġobha tawtorizza lill-esponenti tipproċedi għas-separazzjoni personali minn ma' żewġha.

2. Tafda l-kura u kustodja ta' l-ulied minuri ...omissis... u ...omissis... esklussivament lilha.

3. Tiffissa retta alimentari dovuta mill-intimat għar-rikorrenti u uliedha minuri u tordna li l-imsemmi manteniment jiġi mħallas direttament mill-prinċipal, ta' l-intimat, lir-rikorrenti.

4. Tordna li r-rikorrenti u wliedha jirrisjedu esklussivament fid-dar konjugali, ċioè Corner Creek, 11, Madaffa Street, Żabbar.

Intimat: 110, Bormla Wharf, Cospicua.

In virtù tad-digriet hawn fuq ċitat tat-13 ta' Ottubru 2003, il-Qorti rrijapuntat għas-smigħ, ir-rikors hawn fuq imsemmi, Numru 1187/03, fl-ismijiet Jacqueline Cole vs Leonard Cole, u b'digriet ieħor ta' l-14 ta' Ottubru 2003, il-Qorti, ordnat, lir-rikorrenti tidher personalment flimkien ma' żewġha, fis-seduta ta' nhar l-Erbgħa, it-3 ta' Diċembru 2003 fid-9.00 a.m., biex tingħata lill-Qorti l-informazzjoni meħtieġa skond il-liġi.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 23 ta' Ottubru, 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that the Civil Court Second Hall by means of a decree given on the 13th October 2003, ordered the following publication for the purpose of service, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of an application filed on the 7th July 2003, in the Second Hall of the Civil Court, application number 1187/03, in the names Jacqueline Cole vs Leonard Cole, the applicant Jacqueline Cole pleaded with respect;

That the parties are married and from their marriage they had two children ...Omissis...;

That conjugal life was rendered impossible due to faults imputable to the respondent ...Omissis...;

Thus the applicant asks the Court in order;

1. To Authorise her to proceed for personal separation from her husband;

2. To entrust the care and custody of the minor children ...omissis... and ...omissis... exclusively to her.

3. To fix the adequate maintenance due by the respondent to the applicant and her minor children and to order that the said maintenance be paid directly by the employer of the respondent to the applicant.

4. To order the applicant and her children to reside exclusively in the conjugal home, namely, Corner Creek, 11, Madaffa Street, Żabbar.

Respondent: 110, Bormla Wharf, Cospicua.

In virtue of the decree above mentioned of the 13th October 2003, the Court reappointed for hearing the application above mentioned, number 1187/03, in the names Jacqueline Cole vs Leonard Cole, and by another decree of the 14th October 2003, the Court, order the applicant personally to appear with her husband, during the sitting of Wednesday, 3rd December 2003, at 9.00 a.m., in order, that the Court be provided with the necessary information, according to law.

Registry of the Superior Courts, today, 23rd October, 2003.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

1469

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla permezz ta' digriet mogħti fl-14 ta' Ottubru 2003, fil-kawża Ċitazzjoni Numru 197/03 CFS, fl-ismijiet, Bank of Valletta p.l.c. vs Group C Limited et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati, Group C Limited u William Caruana, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Bank of Valletta p.l.c., 173, St. Christopher Street, Valletta, ippreżentaw, fil-25 ta' Frar 2003, Ċitazzjoni, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, kontra 1. Group C Limited c/o The Cove, Bay Junction, St. Julians; 2. William Caruana, 4/8, Church Square, Lapsi Street, St. Julians; jew The Penthouse, 3rd Floor, Bridge End Flats, Olive Street, St. Julians, 3. Kenneth Caruana, The Penthouse, Villa Yuana, Lapsi Street, St. Julians; jew The Penthouse, 3rd Floor, Bridge End Flats, Olive Street, St. Julians, 4. Edward u Kim miżżewġin Ellul, 21, Verdala St. George's Park, St. Julians, fejn talbu l-konvenuti għaliex m'għandhiex din il-Qorti għar-raġunijiet imsemmija fiċ-citazzjoni;

(1) Tikkundanna lis-soċjetà Group C Limited u lil William Caruana, Kenneth Caruana u Edward u Kim miżżewġin Ellul, iħallsu flimkien u 'in solidum' bejniethom, lis-soċjetà attriċi, is-somma ta' mitejn u għaxart elef, tmien mija u wieħed u ħamsin Liri Maltin u tletin ċenteżmu (Lm210,851.30) bilanċ għad-debitu fil-'Loan Account' tas-soċjetà Group C Limited mal-Bank of Valletta p.l.c. (Dok 'B1 sa B7') flimkien ma' l-imgħax ulterjuri mill-1 ta' Ottubru, 2002 sad-data ta' l-effettiv pagament.

Bl-ispejjeż kompriżi dawk ta' l-ittri uffiċjali datati u tal-Mandati ta' Sekwestru li qed jiġu ppreżentati kontestwalment kontra l-konvenuti li huma nġunti minn issa sabiex jidhru għas-subizzjoni u mingħajr preġudizzju għall-proċeduri, oħra ntavolati kontra l-imsemmija William Caruana, Kenneth Caruana u Edward u Kim miżżewġin Ellul mis-soċjetà attriċi, għal bilanċi oħra dovuti minnhom lis-soċjetà attriċi.

Il-Kawża fuq ċitata, ċitazzjoni numru 197/03, CFS, tinsab differita għat-12 ta' Jannar 2004, fid-9.30 a.m., għan-notifika tal-konvenuti.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 23 ta' Ottubru, 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given, on the 14th October 2003, in the cause writ of summons number 197/03 CFS, in the names Bank of Valletta p.l.c. vs Group C Limited et, ordered the following publication, in order that the respondents Group C Limited and William Caruana, be notified, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Bank of Valletta p.l.c., 173, St. Christopher Street, Valletta, filed, on the 25th February 2003, a writ of summons, in the First Hall Civil Court, against 1. Group C Limited c/o The Cove, Bay Junction, St. Julians, 2. William Caruana, 4/8, Church Square, Lapsi Street, St. Julians; or The Penthouse, 3rd Floor, Bridge End Flats, Olive Street, St. Julians, 3. Kenneth Caruana, The Penthouse, 3rd Floor, Bridge End Flats, Olive Street, St. Julians, 4. Edward and Kim spouses Ellul, 21, Verdala, St. George's Park, St. Julians, wherein they asked the defendants, why this Court, should not for the reasons mentioned, in the writ of summons;

(1) Condemn the company Group C Limited and William Caruana, Kenneth Caruana and Edward and Kim spouses Ellul, to pay together and 'in solidum' between them, to the plaintiff company the sum of two hundred and ten thousand , eight hundred and fifty one Maltese Liri and thirty cents (Lm210,851.30) balance of debt in the 'Loan Account' of the company Group C Limited with the Bank of Valletta p.l.c. (Doc B1 to B7) together with further interest from the 1st October 2002, till the date of effective payment.

With costs, including those of, the dated judicial letters and the Garnishee Orders which are being filed at the same time against the defendants who are from now summoned so that a reference to their oath, be made and without prejudice to other procedures filed against the said William Caruana, Kenneth Caruana and Edward and Kim spouses Ellul, by the plaintiff company, for other balances due by them to the plaintiff company.

The cause above mentioned, writ of summons number 197/03 CFS, has been put off to the 12th January 2004, at 9.30 a.m. in order that the defendants, be notified.

Registry of the Superior Courts, today, 23rd October, 2003.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

1470

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Anthony Azzopardi et, Azzopardi Fisheries, Mosta Road, St. Paul's Bay, ippreżentaw Avviż fis-26 ta' Marzu, 2002, fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-konvenuti Raymond u Victoria Vella, 436, Daħlet is-Sardinella, Santa Maria Estate, Mellieħa, jħallsu lill-attriċi s-somma ta' Lm4,307 (erbat elef, tliet mija u seba' liri) għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 204/02 DM) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tal-31 ta' Ottubru, 2003.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum, it-23 ta' Ottubru, 2003.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chap. 12).

Anthony Azzopardi et, Azzopardi Fisheries, Mosta Road, St Paul's Bay, filed a writ of summons on the 26th of March, 2002, against Raymond and Victoria Vella, 436, Daħlet is-Sardinell, Santa Maria Estate, Mellieħa, wherein it requested the Court to condemn the defendants to pay plaintiffs the sum of Lm4,307 (four thousand three hundred and seven liri) for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 204/02 DM) has been put off for the sitting of the 31st of October, 2003.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today, the 23rd of October, 2003.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

1471

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mirage Holdings Limited, Flamingo Showrooms, Cannon Road, Qormi, ippreżentaw Avviż fil-11 ta' Lulju, 2002, fejn talab lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-konvenuta Lisa Pace, Flat 3, Paradise Flats, Triq Kalamari, Mellieħa, tħallas lill-atturi s-somma ta' Lm187 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 1706/02 PM) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta ta' l-10 ta' Diċembru, 2003.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum, it-23 ta' Ottubru, 2003.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chap. 12).

Mirage Holdings Limited, Flamingo Showrooms, Cannon Road, Qormi, filed a writ of summons on the 11th of July, 2002, against Lisa Pace, Flat 3, Paradise Flats, Kalamari Street, Mellieħa, wherein it requested the Court to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm187 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 1706/02 PM) has been put off for the sitting of the 10th December, 2003.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today, the 23rd of October, 2003.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

1472

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Elmo Insurance Agency Ltd għan-nom tal-kumpannija estera Royal and Sun Alliance Insurance plc bħala surrogata fid-drittijiet ta' l-assigurat tagħha Stephen Caruana u l-istess Stephen Caruana, Abate Rigord Street, Ta' Xbiex, ippreżentaw Avviż fil-5 ta' Ġunju, 2002, fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-konvenut Raymond Mifsud, La Mirage, Triq tax-Xmieni, Msida, iħallsu lill-atturi s-somma ta' Lm409.74 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 1259/03 JB) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tal-10 ta' Novembru, 2003.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum, it-23 ta' Ottubru, 2003.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chap. 12).

Elmo Insurance Agency Ltd for the foreign company Royal Sun Alliance Insurance plc as subrogated in the rights of her insured party Stephen Caruana and the same Stephen Caruana, Abate Rigord Street, Ta'Xbiex, filed a writ of summons on the 5th June, 2002, against Raymond Mifsud, La Mirage, Xmieni Street, Msida, wherein it requested the Court to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm409.74 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 1259/03 JB) has been put off for the sitting of the 10th November, 2003.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today, the 23rd of October, 2003.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

1473

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Enemalta Corporation, Church Wharf, Marsa, ippreżenta Avviż fit-8 ta' Ottubru, 2002, fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-konvenut Etienne Galea, Flt 12, Blk. Ċ, Qasam tal-Bini tal-Gvern, Birżebbuġa, iħallsu lill-atturi s-somma ta' Lm191 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 2421/02 EG) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tas-7 ta' Novembru, 2003.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum, it-23 ta' Ottubru, 2003.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chap. 12).

Enemalta Corporation, Church Wharf, Marsa, filed a writ of summons on the 8th October, 2002, against Etienne Galea, Fl 12, Blk C, Government Housing Project, Birżebbugia, wherein it requested the Court to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm191 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 2421/02 EG) has been put off for the sitting of the 7th November, 2003.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today, the 23rd of October, 2003.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

1474

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Silvan Cutajar, Labrus House, Triq Preziosi, Lija, ippreżenta Avviż fit-23 ta' April, 2003, fejn talab lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-konvenuta Eliane Cachia, 16, Ta' Paris, Block C1, Birkirkara, thallas lill-attriċi s-somma ta' Lm1,500 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 803/03 JB) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tal-24 ta' Novembru, 2003.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum, it-23 ta' Ottubru, 2003.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chap. 12).

Silvan Cutajar, Labrus House, Preziosi Street, Lija, filed a writ of summons on the 23rd April, 2002, against Elaine Cachia, 16, Ta' Paris, Block C1, Birkirkara, wherein it requested the Court to condemn the defendant to pay plaintiff the sum of Lm1,500 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 803/03 JB) has been put off for the sitting of the 24th November, 2003.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today, the 23rd of October, 2003.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

1475

Ikun jaf kulhadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Philip Borg, "Il-Girna Antiques", 190, Triq Marina, Pietà ppreżentat Avviż fil-25 ta' April, 2003, fejn talbet lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-konvenut Patrick Filletti, 190, Triq Marina, Pietà jħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm550 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 844/03 EG) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tal-21 ta' Novembru, 2003.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum, it-23 ta' Ottubru, 2003.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chap. 12).

Philip Borg, "Il-Girna Antiques", 190, Triq Marina, Pietà filed a writ of summons on the 25th of April, 2003, wherein it requested the Court to condemn the defendant Patrick Filletti, 190, Triq Marina, Pietà to pay plaintiff the sum of Lm550 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 844/03 EG) has been put off for the sitting of the 21st of November, 2003.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today, the 23rd of October, 2003.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

1476

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Citadel Insurance Limited p.l.c., Casa Borgo, 36, Market Street, il-Furjana kif surrogata fid-drittijiet tagħha Frank Borda Ltd ippreżentat Avviż fid-29 ta' Awissu, 2003, fejn talbet lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-konvenuta Victoria Tanti, Villa Speranza, Triq il-Koronazzjoni, Mosta u Gasan Insurance Agency Limited, Msida Road, Gżira jħallsu lill-attriċi għal-likwidazzjoni u tad-danni tal-ħabta li saret 28 ta' Novembru 1998, għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax. B'din id-notifika Salvatore Agrippino, 6, Regent Palace Court, Triq Bonavia, Sliema qed jiġi kjamat fil-kawża.

Il-kawża (Avviż Numru 762/01 SM) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tal-25 ta' Novembru, 2003.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum, it-23 ta' Ottubru, 2003.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chap. 12).

Citadel Insurance Agency Limited plc, Casa Borgo, 36, Market Street, Floriana as subrogated in the rights of Frank Borda Ltd filed a writ of summons on the 29th of August, 2003, against Victoria Tanti, Villa Speranza, Coronation Street, Mosta and Gasan Insurance agency Limited, Msida Road, Gżira wherein it requested the Court to condemn the defendants to pay plaintiffs for the liquidated damages of the collision which took place on the 28th of November 1998. With costs and interest. By this notice Salvatore Agrippino, 6, Regent Palace Court, Bonavia Street, Sliema is being called into the case.

The case (Writ of Summons Number 762/01 SM) has been put off for the sitting of the 25th of November, 2003.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today, the 23rd of October, 2003.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

1477

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Professional Cleaning Limited, Juno Flats, Door B, Flat 6, Pembroke ppreżentat Avviż fl-4 ta' Ġunju, 2003, fejn talbet lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-konvenut Dennis Acker, 17, Triq Kunsill Popolari, Birgu jħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm1,288.71 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 1128/03 JR) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tat-30 ta' Ottubru, 2003.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum, it-23 ta' Ottubru, 2003.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chap. 12).

Professional Cleaning Limited, Juno Flats, Door B, Flat 6, Pembroke filed a writ of summons on the 4th of June, 2003, wherein it requested the Court to condemn the defendant Dennis Acker, 17, Triq Kunsill Popolari, Vittoriosa to pay plaintiff the sum of Lm1,288.71 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 1128/03 JR) has been put off for the sitting of the 30th of October, 2003.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today, the 23rd of October, 2003.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

1478

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Fogg Insurance Agencies Ltd għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà estera Norwich Union International Insurance Limited kif surrogata fid-drittijiet ta' l-assigurata tagħha Lorna Borg u l-istess Lorna Borg, Brittania House, Triq l-Ifran, Valletta ppreżentaw Avviż fis-7 ta' Lulju, 2003, fejn talbet lill-Qorti sabiex tikkundanna lill-konvenut Ronald Bonsfield, 137, Triq San Pawl, Valletta jħallas lill-attriċi s-somma ta' Lm255.18 għar-raġunijiet indikati fl-Avviż. Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Numru 1355/03 AJD) tinsab differita għas-smigħ għas-seduta tal-31 ta' Ottubru, 2003.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta), illum, it-23 ta' Ottubru, 2003.

AVV. DOTT. PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qorti

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) in a decree, has ordered the publication of the extract which appears hereunder for the purposes of service in terms of Section 187 (3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chap. 12).

Fogg Insurance Agencies Ltd in the name of and in representation of the foreign company Norwich Union Internatinal Insurance Limited as subrogated in the rights of the insured party Lorna Borg, Brittania House, Old Bakery Street, Valletta filed a writ of summons on the 7th of July, 2003, wherein it requested the Court to condemn the defendant Ronald Bonsfield, 137, Triq San Pawl, Valletta to pay plaintiff the sum of Lm255.18 for reasons indicated in the writ of summons. With costs and interest.

The case (Writ of Summons Number 1355/03 AJD) has been put off for the sitting of the 31st of October, 2003.

Registry of the Court of Magistrates (Malta), today, the 23rd of October, 2003.

ADV DR PAUL SANT, B.A. (HONS), LL.D.
For the Registrar of Courts

1479

IKUN jaf kulħadd illi b'digriet tas-7 ta' Ottubru, 2003 mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla, din il-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

Illi b'digriet mogħti mill-Qorti Ċivili Prim' Awla fit-23 ta' Ġunju, 2003 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta p.l.c. preżentat fid-19 ta' Ġunju, 2003, ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 4 ta' Novembru, 2003 fit-3.00p.m. sabiex il-Perit David Pace jkun jista' jaċċedi, jiddeskrivi u jivvaluta n-nofs indiviż tal-flat numru 7, formanti parti minn blokk ta' flats jismu 'Mediterranean Court', fi Triq it-Tamar, il-Qawra limiti ta' San Pawl il-Baħar, appartenenti lil Omar Caruana; u dan bil-fakultà ta' sgass jekk ikun meħtieġ.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum l-20 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that by a decree of the 7th October, 2003 given by the First Hall Civil Court, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

By decree given by the Civil Court First Hall on the 23rd June, 2003 on the application of HSBC Bank Malta p.l.c. filed on the 19th June, 2003; Tuesday, 4th November, 2003 at 3.00 p.m. has been fixed so that David Pace A&CE could inspect (if necessary with an enforced entry), describe and evaluate the undivided half of flat internally marked 7, forming part of a block of flats known as 'Mediterranean Court', in Triq il-Tamar, Qawra limits of Saint Paul's Bay, belonging to Omar Caruana.

Registry of the Superior Courts, today the 20th day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1480

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fis-7 ta' Ottubru, 2003 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 9 ta' Diċembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-31 ta' Lulju, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

L-utile dominju temporanju għal perjodu rimanenti minn 150 sena li bdew jiddekorru mill-21 ta' Ottubru, 1967, taż-żewġ villel kontigwi fi stat ta' ġebel u saqaf, mhux uffiċjalment numerati 1 u 2 rispettivament, fi Triq il-Virdun, Kappara limiti ta' San Ġwann, kif soġġetti flimkien għaċ-ċens annwu u temporanju rivedibbli ta' Lm143.00c0, stmati li jiswew Lm320,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil O A Investments Limited.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta mill-A.I.C. Alan Saliba fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fis-7 ta' Lulju, 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-22 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the Civil Court First Hall on the 7th October, 2003 on the application of HSBC Bank Malta p.l.c.; Tuesday, 9th December, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 31st July, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

The temporary utile dominium for the remaining period from 150 years commencing on the 21st October, 1967, of two shell-form villas, unofficially marked 1 and 2, in Triq il-Virdun, Kappara limits of San Ġwann, being subject together to the revisable annual and temporary ground-rent of Lm143.00c0, valued at Lm320,000.00c0.

The said properties belong to O A Investments Limited.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Alan Saliba A&CE on the 7th July, 2003.

Registry of the Superior Courts, this 22nd day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1481

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fit-28 ta' Awissu, 2003 fuq rikors ta' Sea Bank Catering Company Limited ġie ffissat il-jum tal- Ħamis 11 ta' Diċembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet ta' l-24 ta' Ġunju, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond numru 58, fi Triq Santa Marija, Ħaż-Żabbar, stmat li jiswa Lm36,000.00ċ0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Alan u Jacqueline konjugi Sultana.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta mill-A.I.C. Alan Saliba fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-13 ta' Awissu, 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-22 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the Civil Court First Hall on the 28th August, 2003 on the application of Sea Bank Catering Company Limited; Thursday, 11th December, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 24th June, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Tenement number 58, St. Mary Street, Żabbar, valued at Lm36,000.00c0.

The said properties belong to Alan and Jacqueline spouses Sultana.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Alan Saliba A&CE on the 13th August, 2003.

Registry of the Superior Courts, this 22nd day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1482

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fit-28 ta' Awissu, 2003 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 9 ta' Diċembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-23 ta' Ġunju, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

In-nofs indiviż tal-fond jismu 'Caroma', fi Triq Giuseppe Portelli, Ħal Lija, soġġett għall-annwu canone ta' Lm2.00ċ0, stmat li jiswa n-nofs indiviż Lm22,000.00ċ0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Carmel Gauci.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta mill-A.I.C. Paul Micallef fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-4 ta' Awissu, 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-22 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the Civil Court First Hall on the 28th August, 2003 on the application of Bank of Valletta p.l.c.; Tuesday, 9th December, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 23rd June, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Undivided half of tenement known as 'Caroma', Giuseppe Portelli Street, Lija, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm2.00c0, valued the undivided half at Lm22,000.00c0.

The said properties belong to Carmel Gauci.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Paul Micallef A&CE on the 4th August, 2003.

Registry of the Superior Courts, this 22nd day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1483

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fit-28 ta' Awissu, 2003 fuq rikors ta' HSBC Home Loans (Malta) Limited ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 4 ta' Diċembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-8 ta' Mejju, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond numru 26, jismu 'El Galim', fi Triq Dun Pawl Brunchell, Ġebel San Martin, iż-Żejtun, stmat li jiswa Lm90,000.00ċ0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Emanuel u Luigia konjugi Spagnol.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta mill-A.I.C. Anthony V. Stivala fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-18 ta' Awissu, 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-22 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the Civil Court First Hall on the 28th August, 2003 on the application of HSBC Home Loans (Malta) Limited; Thursday, 4th December, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 8th May, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Tenement number 26, known as 'El Galim', in Triq Dun Pawl Brunchell, Ġebel San Martin, Żejtun, valued at Lm90,000.00c0.

The said property belongs to Emanuel and Luigia spouses Spagnol.

N.B. The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Anthony V. Stivala A&CE on the 18th August, 2003.

Registry of the Superior Courts, this 22nd day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1484

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fit-28 ta' Awissu, 2003 fuq rikors ta' BANK OF VALLETTA P.L.C. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 2 ta' Dicembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-5 ta' Mejju, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond numru 5, fi Triq l-Industrija, Ħal Qormi, kif soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm20.00c0, stmat li jiswa Lm40,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Azwaim u Brigitte miżżewġin Atwair.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta mill-A.I.C. Renè Buttiġieġ fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-1 ta' Awissu, 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-20 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the Civil Court First Hall on the 28th August, 2003 on the application of BANK OF VALLETTA P.L.C., Tuesday 2nd December, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 5th May, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Tenement numbered 5, in Triq l-Industrija, Qormi, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm20.00c0, valued at Lm40,000.00c0.

The said property belongs to Azwaim and Brigitte spouses Atwair.

N.B. The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Renè Buttiġieġ A&CE on the 1st day of August, 2003.

Registry of the Superior Courts, this 20th day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1485

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fil-31 ta' Lulju, 2003 fuq rikors ta' Carmelo Bonnett, ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 2 ta' Diċembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-5 ta' Mejju, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond numru 30A, Main Street, Ħal Tarxien, stmat li jiswa Lm10,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Martin u Pauline miżżewġin Ellul.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta mill-A.I.C. Joseph Ellul Vincenti fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-1 ta' Lulju, 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-20 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the Civil Court First Hall on the 31st July, 2003 on the application of Carmelo Bonnett, Tuesday 2nd December, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 5th May, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Tenement numbered 30A, Main Street, Tarxien, valued at Lm10,000.00c0.

The said property belongs to Martin u Pauline spouses Ellul.

N.B. The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Joseph Ellul Vincenti A&CE on the 1st day of July, 2003.

Registry of the Superior Courts, this 20th day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1486

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fit-28 ta' Awissu, 2003 fuq rikors ta' BANK OF VALLETTA P.L.C., ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 2 ta' Diċembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet ta' l-20 ta' Frar, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

1. Il-flat internament immarkat bin-numru 1, formanti parti minn blokk ta' flats numerat 37, f'Tignè Sea Front, tas-Sliema, stmat li jiswa Lm60,000.00ċ0.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta mill-A.I.C. Joseph Ellul Vincenti fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-12 ta' Ottubru, 2001.

2. Il-fond numru 36, f'Tignè Sea Front, tas-Sliema, stmat li jiswa Lm125,000.00ċ0.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta mill-A.I.C. Joseph M. Jaccarini fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-1 ta' Awissu, 2003.

L-imsemmija propjetajiet jappartjenu lil Joseph u Maria Carmela miżżewġin Pace.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-20 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the Civil Court First Hall on the 28th August, 2003 on the application of BANK OF VALLETTA P.L.C., Tuesday 2nd December, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 20th February, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

1. Flat internally marked 1, forming part of a block of flats numbered 37, Tignè Sea Front, Sliema, valued at Lm60,000.00c0.

N.B. The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Joseph Ellul Vincenti A&CE on the 12th day of October, 2001.

2. Tenement numbered 36, Tignè Sea Front, Sliema, valued at Lm125,000.00c0.

N.B. The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Joseph M. Jaccarini A&CE on the 1st day of August, 2003.

The said property belongs to Joseph and Maria Carmela spouses Pace.

Registry of the Superior Courts, this 20th day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1487

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fit-28 ta' Awissu, 2003 fuq rikors ta' Margaret Micallef Sommerville; ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 11 ta' Diċembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ IN LIĊITAZZJONI li kien ġie ordnat b'sentenza tat-23 ta' Frar, 2001 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-fond numru 85, fi Triq Dingli, Tas-Sliema, stmat li jiswa Lm120,000.00ċ0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lill-kollejċitanti kollha msemmija fl-Atti.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta mill-A.I.C. Paul Micallef fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-14 ta' Mejju, 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-22 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the Civil Court First Hall on the 28th August, 2003 on the application of Margaret Micallef Sommerville; Thursday, 11th December, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by judgement given on the 23rd February, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Tenement number 85, Dingli Street, Sliema, valued at Lm120,000.00c0.

The said property belongs to all the collicitators named in the same Acts.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Paul Micallef A&CE on the 14th May, 2003.

Registry of the Superior Courts, this 22nd day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1488

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fit-28 ta' Awissu, 2003 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 9 ta' Diċembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet ta' l-20 ta' Frar, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

(A) il-maħżen bin-numru 35, Spencer Hill, Blata l-Bajda limiti tal-Marsa, stmat li jiswa Lm68,000.00ċ0;

(B) il-maħżen bin-numru 36, Spencer Hill, Blata l-Bajda limiti tal-Marsa, stmat li jiswa Lm78,250.00ċ0;

(Ċ) l-entratura bin-numru 37, bit-tarag għall-ewwel sular u l-akkomodazzjoni li minnha tistgħa tintleħaq inklużi t-terazzini li huma żvilupabbli, sitwat fi Spencer Hill, Blata l-Bajda limiti tal-Marsa, stmat li jiswa Lm220,000.00c0;

(D) il-maħżen bin-numru 38, Spencer Hill, Blata l-Bajda limiti tal-Marsa, stmat li jiswa Lm104,000.00c0;

(E) l-utili dominju għaż-żmien li fadal minn dak ta' 150 sena li beda jiddekorri mit-18 ta' Novembru, 1953, tal-maħżen bin-numru 39/40, Spencer Hill, Blata l-Bajda limiti tal-Marsa, stmat li jiswa Lm162,000.00ċ0;

(F) l-utili dominju għaż-żmien li fadal minn dak ta' 150 sena li beda jiddekorri mit-18 ta' Novembru, 1953, tal-maħżen bin-numru 41, Spencer Hill, Blata l-Bajda limiti tal-Marsa, stmat li jiswa Lm187,000.00ċ0.

L-imsemmija propjetajiet jappartjenu lil John Abela (1883) & Sons Limited.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta mill-A.I.C. Joseph M. Jaccarini fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fil-15 ta' Mejju, 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-22 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the Civil Court First Hall on the 28th August, 2003 on the application of Bank of Valletta p.l.c.; Tuesday, 9th December, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 20th February, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

(A) warehouse number 35, Spencer Hill, Blata l-Bajda limits of Marsa, valued at Lm68,000.00c0;

(B) warehouse number 36, Spencer Hill, Blata l-Bajda limits of Marsa, valued at Lm78,250.00c0;

(C) entrance number 37, including the staircase leading to the first-floor, and the property from which the overlying developments are reached, in Spencer Hill, Blata l-Bajda limits of Marsa, valued at Lm220,000.00ċ0;

(D) warehouse number 38, Spencer Hill, Blata l-Bajda limits of Marsa, valued at Lm104,000.00ċ0;

(E) the utile dominium for the remaining period from 150 years commencing on the 18th November, 1953, of warehouse number 39/40, Spencer Hill, Blata l-Bajda limits of Marsa, valued at Lm162,000.00c0;

(F) the utile dominium for the remaining period from 150 years commencing on the 18th November, 1953, of warehouse number 41, Spencer Hill, Blata l-Bajda limits of Marsa, valued at Lm187,000.00c0.

The said properties belong to John Abela (1883) & Sons Limited.

N.B. The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Joseph M. Jaccarini A&CE on the 15th May, 2003.

Registry of the Superior Courts, this 22nd day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1489

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fit-28 ta' Awissu, 2003 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 4 ta' Diċembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-3 ta' Frar, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-ħanut fil-livell tat-triq, formanti parti minn blokk ta' appartamenti magħruf bħala 'Tecno Buildings', fi Triq Testaferrata, Ta' Xbiex, stmat li jiswa Lm35,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Scottrade Agency Company Limited.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta mill-A.I.C. Guido Vella fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fil-31 ta' Lulju, 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-22 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the Civil Court First Hall on the 28th August, 2003 on the application of Bank of Valletta p.l.c.; Thursday, 4th December, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 3rd February, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Ground-floor shop, forming part of a block of flats known as 'Tecno Buildings', in Testaferrata Street, Ta' Xbiex, valued at Lm35,000.00c0.

The said property belongs to Scottrade Agency Company Limited.

N.B. The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Guido Vella A&CE on the 31st July, 2003.

Registry of the Superior Courts, this 22nd day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1490

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fit-28 ta' Awissu, 2003 fuq rikors ta' Bank of Valletta p.l.c. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 9 ta' Diċembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tas-17 ta' Jannar, 2003 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Garaxx internament immarkat 35, formanti parti minn blokk ta' garaxxijiet, aċċessibbli minn Triq il-Kapuċċini, faċċata tat-Telgha tal-Ġiżwiti, il-Marsa, stmat li jiswa Lm15,000.00c0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil J.A. Cassar Limited.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta mill-A.I.C. Anthony V. Stivala fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-12 ta' Awissu, 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-22 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the Civil Court First Hall on the 28th August, 2003 on the application of Bank of Valletta p.l.c.; Tuesday, 9th December, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 17th January, 2003 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Garage internally marked 35, forming part of a block of garages, accessible from Triq il-Kappuċċini, in front of Telgha tal-Ġiżwiti, Marsa, valued at Lm15,000.00c0.

The said properties belong to J.A. Cassar Limited.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn to by Anthony V. Stivala A&CE on the 12th August, 2003.

Registry of the Superior Courts, this 22nd day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1491

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fis-7 ta' Ottubru, 2003 fuq rikors ta' Carmelo Farrugia nomine, ġie ffissat il-jum tal-Ħamis 4 ta' Diċembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tad-29 ta' Ottubru, 2002 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt.

Il-garaxx numru 21, jismu 'Saint Sebastian', fi Triq l-Erba' Qaddisin, Ħal Qormi, stmat li jiswa Lm25,500.00ċ0.

L-imsemmija propjetà tappartjeni lil Carmelo Gerada.

N.B. L-imsemmija propjetà tinbiegħ bħalma ġiet deskritta mill-A.I.C. Jos. M. Jaccarini fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fil-25 ta' Settembru, 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum l-20 ta' Ottubru, 2003.

VINCENT ATTARD
Għar-Reġistratur tal-Qrati

By decree given by the Civil Court First Hall on the 7th October, 2003 on the application of Carmelo Farrugia nomine; Thursday 4th December, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 29th October, 2002 to be held in the corridor of these Courts of the following property.

Garage numbered 21, known as 'Saint Sebastian', in Triq l-Erba' Qaddisin, Qormi, valued at Lm25,500.00c0.

The said property belongs to Carmelo Gerada.

N.B. The said tenements will be sold as described in the report sworn to by Jos. M. Jaccarini A&CE on the 25th September, 2003.

Registry of the Superior Courts, this 20th day of October, 2003.

VINCENT ATTARD
For the Registrar of Courts

1492

B'digriet mogħti mill-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili fl-1 ta' Awissu, 2003 fuq rikors tal-Kummissarju tal-V.A.T. ġie ffissat il-jum tat-Tlieta 18 ta' Novembru, 2003 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT U L-AĦĦAR LIBERAZZJONI, li kien ġie ordnat b'digriet tad-9 ta' Awissu, 1999 li għandu jsir fil-kuridur ta' dawn il-Qrati tal-fond hawn taħt deskritt:

Il-fond bla numru jismu "The Orchids", Triq is-Sultana, Raħal Ġdid, soġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' Lm50.00c0, stmat li jiswa Lm46,000.00c0.

L-imsemmi fond huwa propjetà ta' Carmelo sive Charles u Carmen konjugi Zahra.

Dan il-fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Paul Micallef fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fid-19 ta' Jannar, 2000.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-18 ta' Awissu, 2003.

VINCENT ATTARD
Deputat Reġistratur

By decree given by the Civil Court First Hall on 1st August, 2003 on the application of the Commissioner of V.A.T.; Tuesday 18th November, 2003 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION AND FINAL ADJUDICATION, ordered by a decree given on the 9th August, 1999 to be held in the corridors of these Courts of the following property:

Unnumbered tenement known as "The Orchids", Triq is-Sultana, Paola, being subject to the annual and perpetual ground-rent of Lm50.00c0, valued at Lm46,000.00c0.

The said tenement is the property of Carmelo sive Charles and Carmen spouses Zahra.

N.B. This tenement will be sold as described in the report confirmed on oath by Paul Micallef A&CE on the 19th January, 2000.

Registry of the Superior Courts, this 18th day of August, 2003.

VINCENT ATTARD
Deputy Registrar

1493

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tal-20 ta' Ottubru 2003, il-Qorti Ċivili Prim'Awla, ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' l-artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qrati.

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti, fl-20 ta' Ottubru 2003, fuq talba ta' Denise Said pro et noe, ġie ordnat li jintgħażlu Kuraturi Deputati biex jirrapreżentaw lill-assenti Tarek Awad Zaki Badawi, fl-atti taċ-ċitazzjoni fl-ismijiet 'Denise Said pro et noe vs Kuraturi Deputati' u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' ċitazzjoni, ppreżentata, fl-20 ta' Settembru, 2002, fil-Qorti Ċivili Prim'Awla, minn Denise Said f'isimha u f'isem u bħala rappreżentanti ta' l-assenti Tarek Awad Zaki Badawi, fl-atti taċ-ċitazzjoni, fl-ismijiet 'Denise Said pro et noe vs Deputati Kuraturi', u fl-atti relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' ċitazzjoni, ippreżentata fl-20 ta' Settembru 2002, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, minn Denise Said, f'isimha proprju u għan-nom u in rappreżentanza tal-minuri Omissis, ammessa għall-benefiċċju ta' l-Għajnuna Legali, permezz ta' digriet numru 37/02, kontra Tarek Awad Zaki Badawi, id-Direttur tar-Reġistru Pubbliku u Joseph Pace, fejn talbet il-konvenuti, għaliex għar-raġunijiet premessi ma għandhiex din l-Onorabbli Qorti;

1. Tiddikjara li l-minuri Omissis ma huwiex il-wild naturali tal-konvenut Tarek Awad Zaki Badawi iżda huwa il-wild naturali tal-konvenut l-ieħor Joseph Pace.

2. Tordna lill-konvenut id-Direttur tar-Reġistru Pubbliku sabiex jikkoreġi ċ-ċertifikat ta' twelid li jġib in-numru ta' Iskrizzjoni 3934/01, liema ċertifikat jirreferixxi għall-Omissis, fis-sens illi fil-kolonna indikattiva ta' Isem u Kunjom u post tat-Twelid tal-Missier, tiġi kkanċellata l-informazzjoni kollha hemm imniżżla u tiġi sostitwita bil-kliem 'Joseph Pace' u 'Pietà'.

Bl-ispejjeż kontra l-konvenuti inġunti għas-subizzjoni.

Il-kawża hawn fuq riprodotta, Ċitazzjoni Numru 1066/02 RCP, Denise Said pro et noe vs Tarek Awad Zaki Badawi et, tinsab differita għas-smigħ għat-3 ta' Diċembru 2003, fid-9.00 a.m.

It is hereby notified that by a decree of the 20th October 2003, the Civil Court First Hall, ordered the publication of the bann which appears hereunder for the purposes of article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Bann for Curators

Republic of Malta

To The Marshall of the Courts.

Whereas by decree given by this Court, on the 20th October 2003, following a request of Denise Said pro et noe, it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent the absent Tarek Awad Zaki Badawi, in the records of the writ of summons, in the names 'Denise Said pro et noe vs Deputy Curators' and in the relative and subsequent acts.

By means of a writ of summons, filed, on the 20th September 2002, in the First Hall Civil Court, by Denise Said in her own name and in the name and in representation of the absent Tarek Awad Zaki Badawi, in the records of the writ of summons, in the names 'Denise Said pro et noe vs Deputy Curators' and in the relative and subsequent acts.

By means of a writ of summons, filed, on the 20th September 2002, in the First Hall Civil Court, by Denise Said, in her own name and in the name and in representation of the minor Omissis, admitted to the benefit of Legal Aid, by means of decree number 37/02, against Tarek Awad Zaki Badawi, the Director of Public Registry and Joseph Pace, wherein she asked the defendants, why for the reasons premised, this Honourable Court should not;

1. Declare that the minor Omissis is not the natural issue of the defendant Tarek Awad Zaki Badawi, but is the natural issue of the other defendant Joseph Pace.

2. To order the defendant the Director of Public Registry to correct the birth certificate which bears the Registration number 3934/01, which certificate refers to Omissis, in the sense that in the column which indicated the Name and surname and birth place of the Father, all the information therein contained be cancelled, and be substituted with the words 'Joseph Pace' and 'Pietà'.

With costs against the defendants, who are summoned so that a reference, to his oath be made.

The cause above reproduced, Writ of Summons number 1066/02 RCP, Denise Said pro et noe vs Tarek Awad Zaki Badawi et, has been put off for hearing to the 3rd December 2003, at 9.00 a.m.

Int għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri u sejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuraturi ta' l-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk titltaq ma' xi xkiel fl-esekuzzjoni ta' dan il-bandu , inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili, Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda ta' l-Imħallef Onor. Joseph R. Micallef, LL.D., Duttur tal-Liġi.

Illum, 20 ta' Ottubru, 2003.

Reġistru tal-Qorti Ċivili, illum, 24 ta' Ottubru, 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann in the lobby of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days, and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, this Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting, or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the aforementioned First Hall of the Civil Court with the witness of the Hon. Joseph R. Micallef, LL.D., Doctor of Laws, Judge.

Today, 20th October, 2003.

Registry of the Superior Courts, today, 24th October, 2003.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

1494

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet mogħti fl-20 ta' Ottubru 2003, il-Qorti Ċivili Prim'Awla, ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' l-artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bandu għall-Kuraturi.

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixall tal-Qrati.

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti, fl-20 ta' Ottubru 2003, fuq talba ta' Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, ġie ordnat li jintgħażlu Kuraturi Deputati biex jirrappreżentaw lis-soċjetà Di Carina Holdings Limited, fl-atti ta' l-ittra uffiċjali fl-ismijiet 'Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud vs Kuraturi Deputati' u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-20 ta' Frar 2002, il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, interpella lil: Di Carina Holdings Limited, sabiex fi żmien sebat'ijiem iħallsu s-somma ta' ħamest elef, mitejn u sebgħin Liri Maltin u sebgħa u ħamsin ċenteżmu (Lm5,270.57) bħala Taxxa fuq il-Valur Miżjud, dovuta ai termini ta' l-Att XXIII ta' l-1998, flimkien ma' l-imgħax legali sal-jum tal-pagament effettiv.

It is hereby notified that by decree given on the 20th October 2003, the Civil Court First Hall, ordered the publication of the bann which appears hereunder for the purposes of section 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Courts.

Whereas by decree given by the Court, on the 20th October 2003, on request of the Commissioner for Value Added Tax, it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent the company Di Carina Holdings Limited, in the acts of the judicial letter in the names 'Commissioner for Value Added Tax vs Deputy Curators' and in the relative and subsequent acts.

By means of a judicial letter filed in the First Hall Civil Court, on the 20th February 2002, the Commissioner for Value Added Tax, called upon Di Carina Holdings Limited, so that within seven days they pay the sum of five thousand, two hundred and seventy Maltese Liri and fifty seven cents (Lm5,270.57) as Value Added Tax, due in terms of Act XXIII of 1998, together with legal interest, till the date of effective payment.

Dan il-pagament flimkien ma' l-ispejjeż u d-drittijiet ta' l-istanti proċedura, għandhom jitħallsu direttament lid-Dipartiment tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, Centre Point Buildings, Birkirkara.

Din l-interpellanza qed issir għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi u partikolarment, imma mhux esklussivament, sabiex tirrendi eżegwibbli t-titolu eżekuttiv li għandu l-istess Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud kontra tiegħek.

Jekk jgħaddi t-terminu lilek prefiss u inti tibqa' inadempjenti, il-mittent ser jgħaddi biex jeżegwixxi l-imsemmi titolu eżekuttiv li huwa għandu kontra tiegħek bl-opportuni proċeduri eżekuttivi fuq ħwejġek u dan mingħajr preavviż ieħor.

Soċjetà Intimata: Di Carina Holdings Limited
Amera House, Triq Ċensu Busuttil, Birkirkara.

Inti għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u sejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Inti ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fi żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuraturi ta' l-uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dan, jew jekk tiltaqa' ma' xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda ta' l-Onor. Joseph R. Micallef, LL.D., Duttur tal-Liġi, Imħallef.

Illum, 20 ta' Ottubru, 2003.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 24 ta' Ottubru, 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

This payment together with the expenses and fees of the present procedure are to be paid directly to the Department for Value Added, Centre Point Buildings, Birkirkara.

This calling, is being made for all intents and purposes of law, particulary but not exclusively, in order to render executable the executive title which the same Commissioner for Value Added Tax has against you.

If the time fixed for you shall lapse and you fail to comply, the interpellant, shall pass to enforce the said executive title, which he has against you by means of the opportune executive procedures, against your belongings, and this without prior notice.

Respondent Company: Di Carina Holdings Limited
Amera House, Ċensu Busuttil Street, Birkirkara.

You are therefore ordered to affix an official copy of this bann in the lobby of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days, and to submit by means of a minute, a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulate time, this Court, will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting, or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the aforementioned First Hall of the Civil Court, with the witness of the Hon. Joseph R. Micallef, LL.D. Doctor of Laws, Judge.

Today, 20th October, 2003.

Registry of the Superior Courts, today, 24th October, 2003.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*